

Module de communication OCI 345

00BNO9056-U0561523-D

FR DE EN ES IT NL

1. AVERTISSEMENTS ET RECOMMANDATIONS

1.1. Stockage

Les modules de communication OCI 345 :

- doivent être entreposés dans un lieu dont la température est comprise entre -20°C et +65 °C, et dont l'humidité relative est comprise entre 5% et 95%.
- doivent être protégés de l'humidité.

1.2. Symboles utilisés dans ce document



INFORMATION : Ce symbole met en évidence les remarques.



ATTENTION : Le non respect de ces consignes entraîne le risque de dommages à l'installation ou à d'autres objets.



DANGER : Le non respect de ces consignes peut causer des électrocutions.

1.3. Consignes de sécurité

Toujours mettre la chaudière hors tension et fermer l'alimentation générale en gaz avant tout travaux sur la chaudière.

1.4. Conditions réglementaires d'installation

L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié, conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur, notamment les normes nationales et locales en vigueur concernant les installations électriques à basse tension.

1.5. Compatibilité environnementale



Cet appareil contient des éléments électriques et électroniques, ne devant pas être jetés aux ordures ménagères.
Les législations locales en cours de validité doivent être observées.

2. FOURNITURE

Le module OCI 345 est composé de :

- 1 boîtier interface (pré-équipé d'une nappe de communication)
- 4 vis de fixation

3. MISE EN PLACE DU MODULE DE COMMUNICATION

3.1. Sur chaudière équipée du contrôleur NAVISTEM B3000 ou B4000

Le module se monte sur le contrôleur situé dans le tableau de commande de la chaudière.



DANGER :

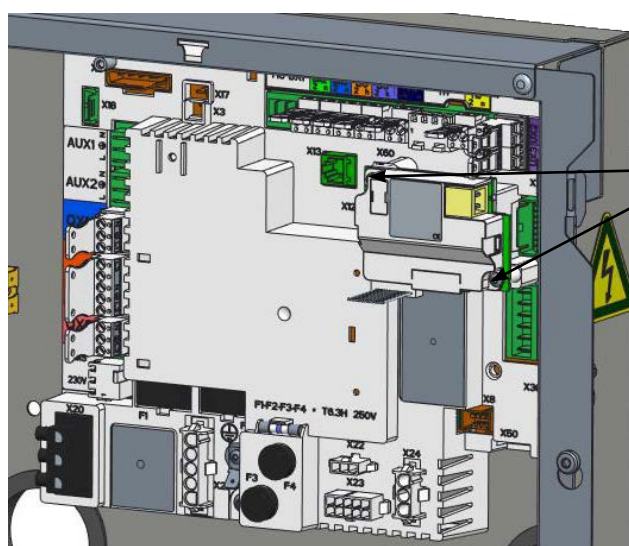
Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique générale est coupée.

- Ouvrir les portes d'habillage avant de la chaudière ou les portes latérales (voir notice d'installation et d'utilisation de la chaudière).
- Accéder au tableau de commande et démonter son capot de protection (voir notice d'installation et d'utilisation de la chaudière).
- Fixer le module sur le contrôleur de chaudière à l'aide des 2 vis fournies.
- Raccorder la nappe de communication issue du module sur le connecteur X11 du contrôleur de chaudière.



ATTENTION :

Le connecteur est fragile, procéder avec précaution.



Fixation par 2 vis
fournies avec l'OCI

3.2. Sur chaudière équipée du contrôleur NAVISTEM B3100

Le boîtier OCI 345 est prévu pour être monté sur la face avant du tableau de régulation de la chaudière.

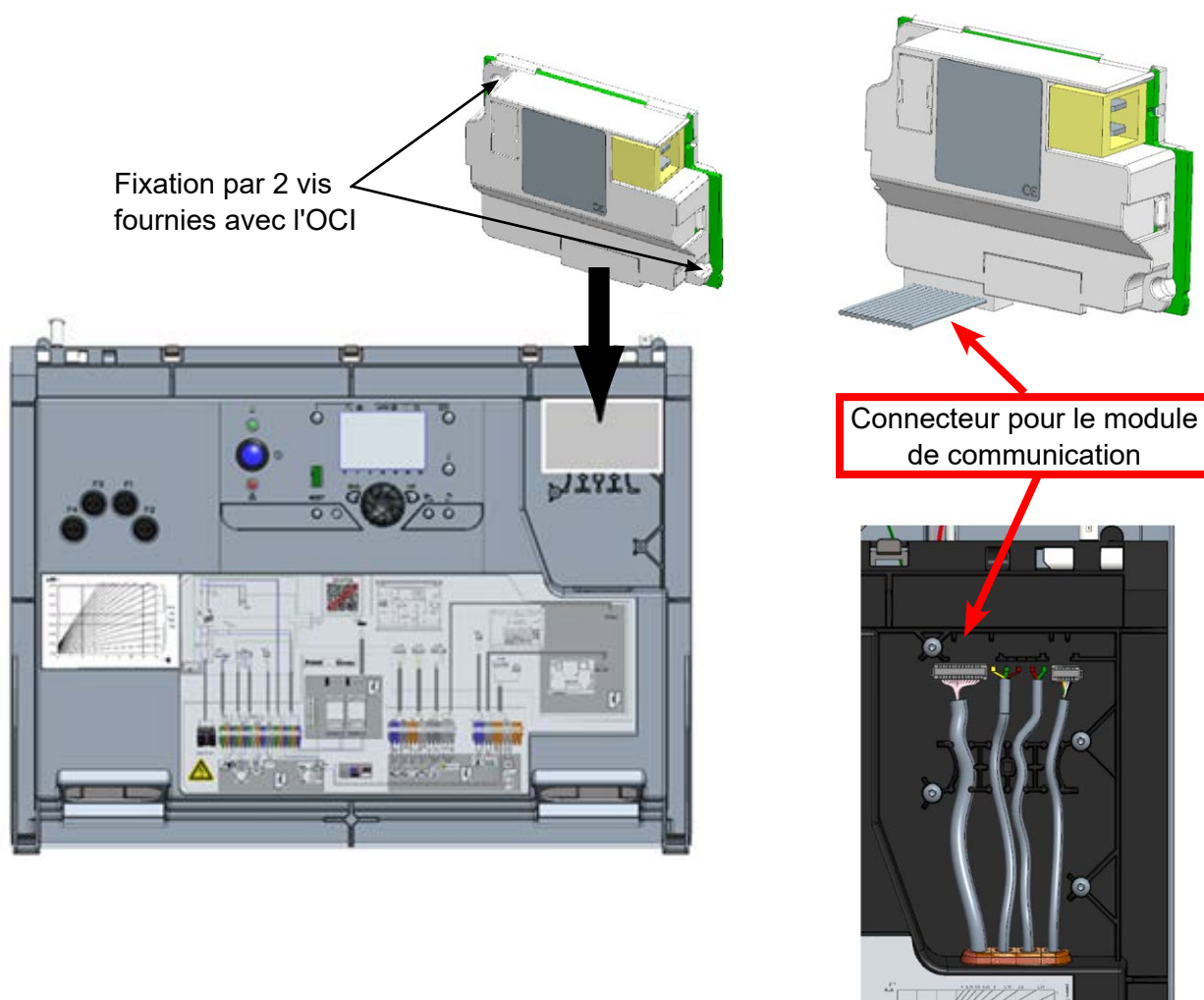
NOTA : la nappe de communication fournie avec l'OCI 345 n'est pas utilisée



DANGER :

Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique générale est coupée.

- Démontez la façade avant de la chaudière. Ne pas oublier de déconnecter le fil de terre de la façade avant (voir notice d'installation et d'utilisation de la chaudière).
- Fixer le module de communication sur la face avant du tableau de régulation à l'aide des 2 vis fournies.
- Raccorder le module de communication au connecteur en attente qui est fixé sur le tableau de régulation.
- Remonter la façade avant. Ne pas oublier de raccorder le fil de terre à la façade avant.



3.3. Sur Pompe à Chaleur équipée du contrôleur NAVISTEM T3000

Le module se monte sur la tôle de fixation prévue dans le tableau de commande du module hydraulique.



DANGER :

Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique générale est coupée.

- Oter la façade du module hydraulique (voir notice d'installation et d'utilisation de la station hydraulique).
- Accéder au tableau de commande et ouvrir son capot de protection (voir notice d'installation et d'utilisation de la station hydraulique).
- Fixer le module sur le tôle de fixation prévue, à l'aide des 2 vis fournies.
- Raccorder la nappe de communication issue du module sur le connecteur X70 du contrôleur de la pompe à chaleur .



ATTENTION :

Le connecteur est fragile, procéder avec précaution.

3.4. Sur Pompe à Chaleur équipée du contrôleur NAVISTEM T3100

Le module se monte dans le tableau de commande NAVISTEM T3100. Pour plus de facilité il est préférable de raccorder électriquement l'OCI 345 avant de le fixer dans le tableau de commande.



DANGER :

Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique générale est coupée.

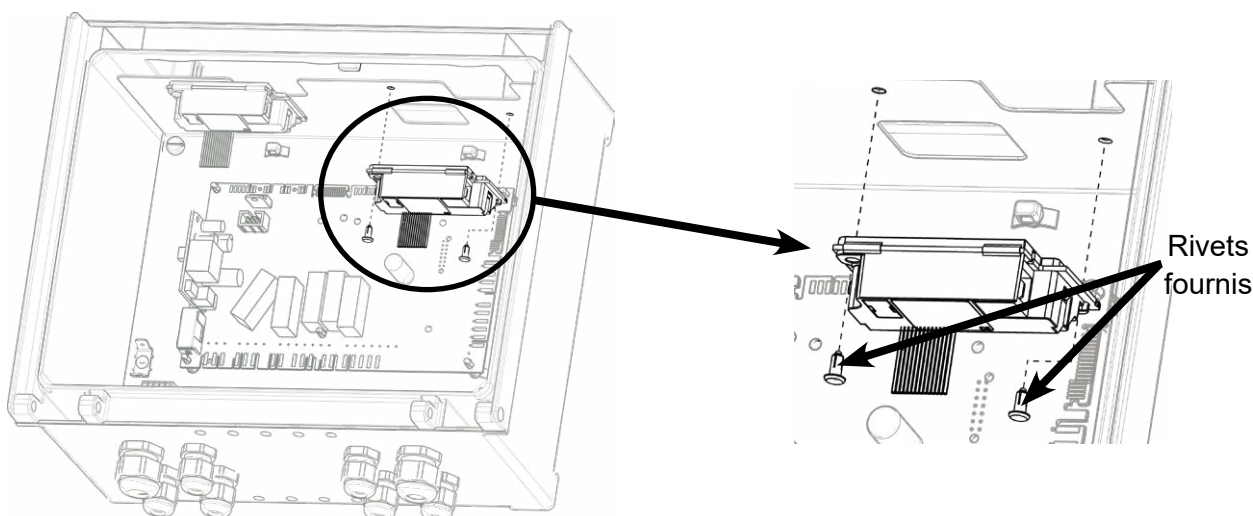
- Ouvrir la façade du tableau de commande.
- Raccorder la nappe de communication issue du module sur le connecteur X70 du contrôleur Navistem B3100. .



ATTENTION :

Le connecteur est fragile, procéder avec précaution.

- Raccorder le bus LPB (voir chapitre suivant).
- Fixer le module de communication sur la tôle du tableau de commande à l'aide des 2 rivets fournis avec le tableau de commande.



- Refermer le tableau de commande

4. RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

4.1. Section des câbles

Si un câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou toute personne de qualification similaire pour éviter tout danger.

Câble	Section conducteurs en cuivre	Goulotte passage câble
Bus LPB	2 x 0,5 mm ²	Courant faible

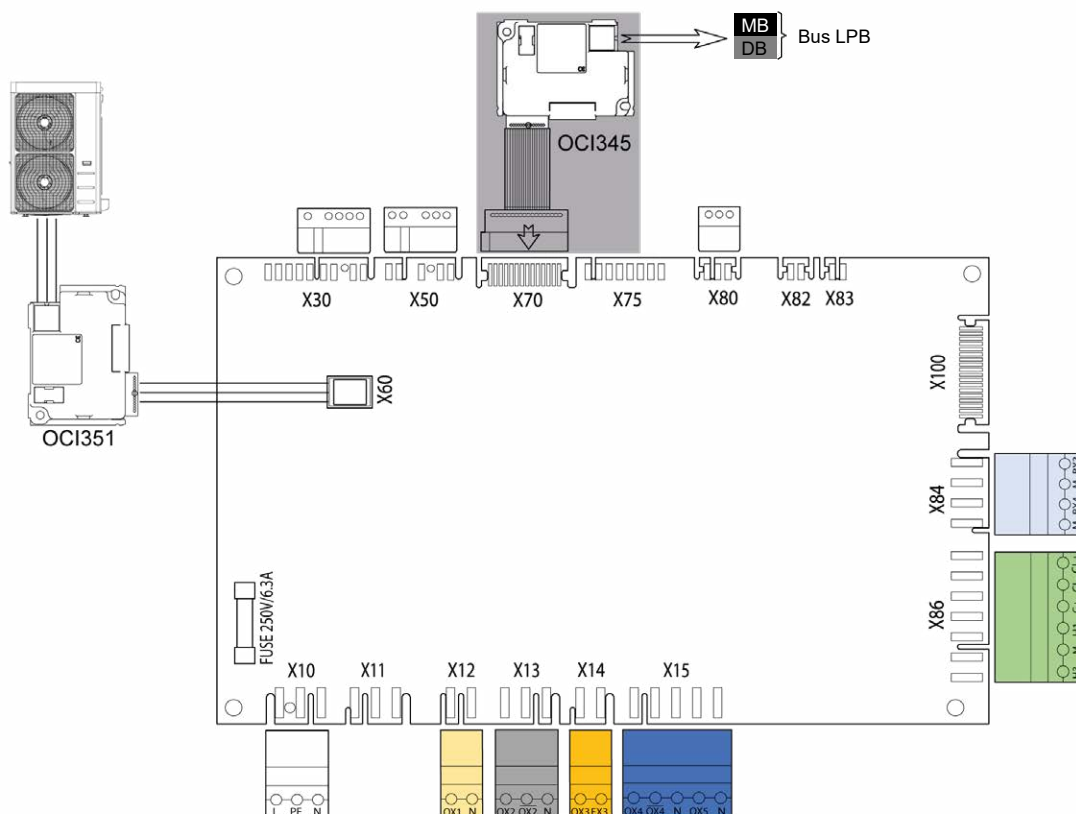
Afin de limiter les risques d'arrachement des câbles, veuillez utiliser les serre-câbles situés sur la chaudière ou sur le module hydraulique.

4.2. Raccordements électriques du bus LPB

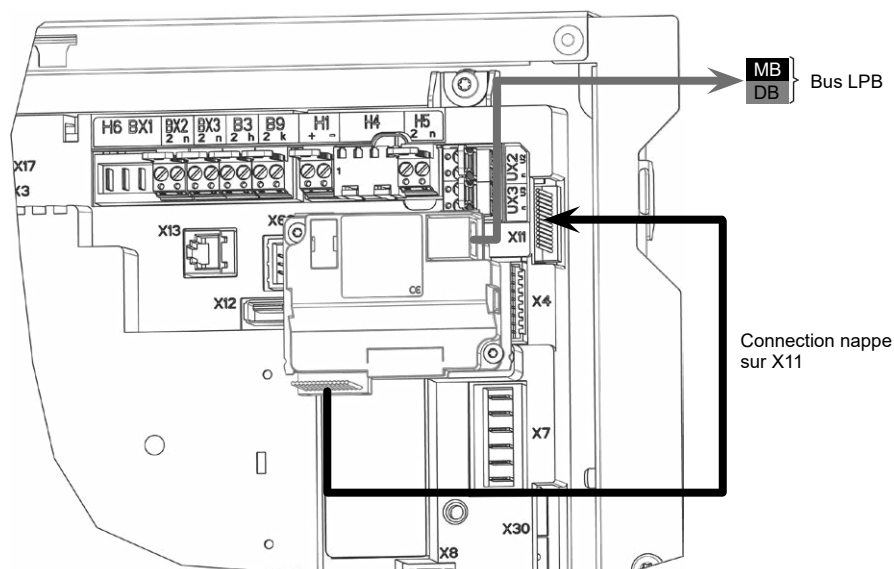
Le bus LPB se connecte sur les bornes DB et MB du module de communication.
ATTENTION à bien respecter la polarité.

4.2.1. Sur contrôleur de chaudière Navistem B3000, B4000 et sur contrôleur de pompe à chaleur Navistem T3000 ou T3100.

Navistem B3000, T3000 et T3100

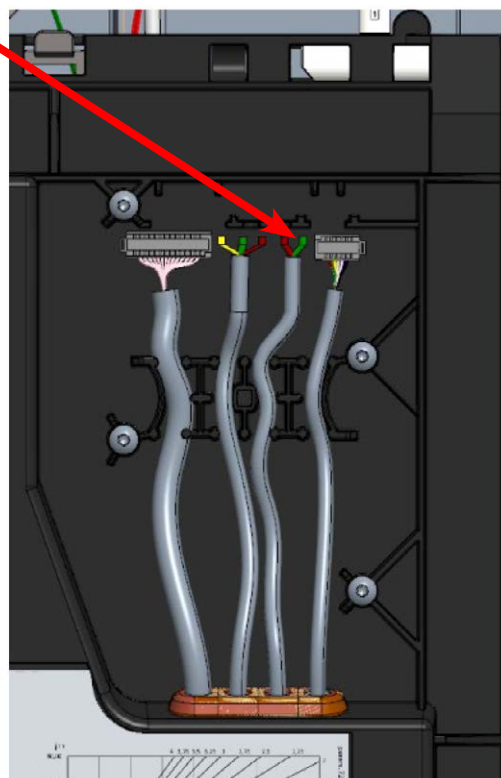
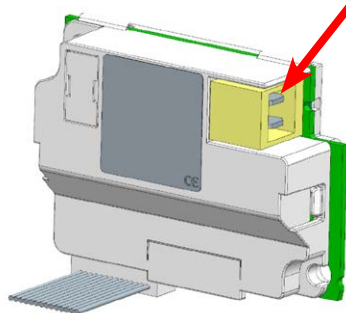


Sur Navistem B3000 ou B4000



4.2.2. Sur contrôleur Navistem B3100

Connecter le câble en attente
au connecteur du module de
communication (utiliser le connecteur
mâle fourni avec l'OCI 345)



5. PARAMÉTRAGE

Le paramétrage est expliqué dans la documentation fournie avec la chaudière ou la pompe à chaleur.

Kommunikationsmodul OCI 345

00BNO9056-U0561523-D

FR DE EN ES IT NL

1. WARNUNGEN UND EMPFEHLUNGEN

1.1. Lagerung

Die Kommunikationsmodule OCI 345:

- müssen an einem Ort mit einer Temperatur zwischen -20°C und +65 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 5% und 95% gelagert werden.
- müssen vor Feuchtigkeit geschützt werden.

1.2. In diesem Dokument verwendete Symbole



ACHTUNG:

Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung besteht die Gefahr einer Beschädigung der Anlage oder anderer Gegenstände.



GEFAHR:

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.



GEFAHR:

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem Stromschlag führen.

1.3. Sicherheitshinweise

Vor allen Arbeiten am Kessel den Kessel immer spannungsfrei schalten und die Hauptgasversorgung schließen.

1.4. Rechtliche Voraussetzungen für die Installation

Die Installation und Wartung des Geräts müssen von einem qualifizierten Fachmann unter Einhaltung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen und nach dem Stand der Technik durchgeführt werden, insbesondere der geltendennationalen und lokalen Normenzu elektrischen Niederspannungsanlagen.

1.5. Umweltverträglichkeit



Dieses Gerät enthält elektrische und elektronische Bauteile, die nicht in den Hausmüll gelangen dürfen.
Die vor Ort geltenden Rechtsvorschriften müssen eingehalten werden.

2. LIEFERUMFANG

Das Modul OCI 345 besteht aus:

- Interfacegehäuse (vorausgerüstet mit einer Kommunikationsbahn)
- 4 Befestigungsschrauben

3. EINBAU DES KOMMUNIKATIONSMODULS

3.1. in den Heizkessel, der mit dem Controller NAVISTEM B3000 und B4000 ausgerüstet ist

Das Modul wird in den Controller eingebaut, der sich im Schaltfeld des Heizkessels befindet.



GEFAHR:

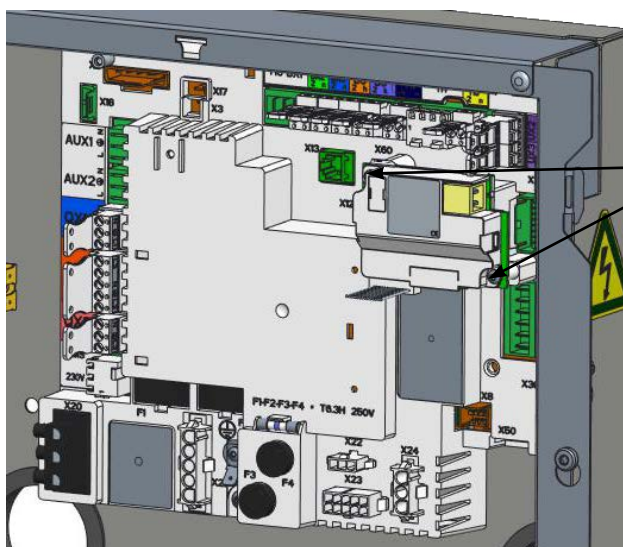
Vor jedem Eingriff muss sichergestellt werden, dass die Hauptstromversorgung abgeschaltet ist.

- Öffnen Sie die vorderen Verkleidungstüren des Kessels oder die Seitentüren (siehe Installations- und Bedienungsanleitung des Kessels).
- Das Schaltfeld zugänglich machen und die Schutzabdeckung abnehmen (siehe Installations- und Bedienungsanleitung des Kessels).
- Das Modul mit Hilfe der 2 mitgelieferten Schrauben am Controller des Heizkessels befestigen.
- Die Kommunikationsbahn aus dem Modul am Anschluss X11 des Controllers des Heizkessels anschließen.



ACHTUNG:

Der Controller ist empfindlich, vorsichtig vorgehen.



Befestigung mit 2 Schrauben
im Lieferumfang des OCI
enthalten

3.2. in den Heizkessel, der mit dem Controller NAVISTEM B3100 ausgerüstet ist

Das Gehäuse OCI 345 ist für den Einbau auf der Vorderseite des Regelungsschaltfelds des Heizkessels vorgesehen.

HINWEIS: Die mit dem Gehäuse OCI 345 gelieferte Kommunikationsbahn wird nicht verwendet

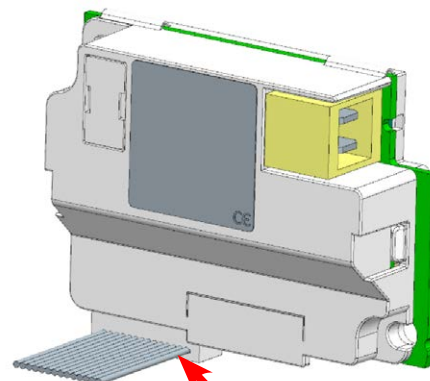
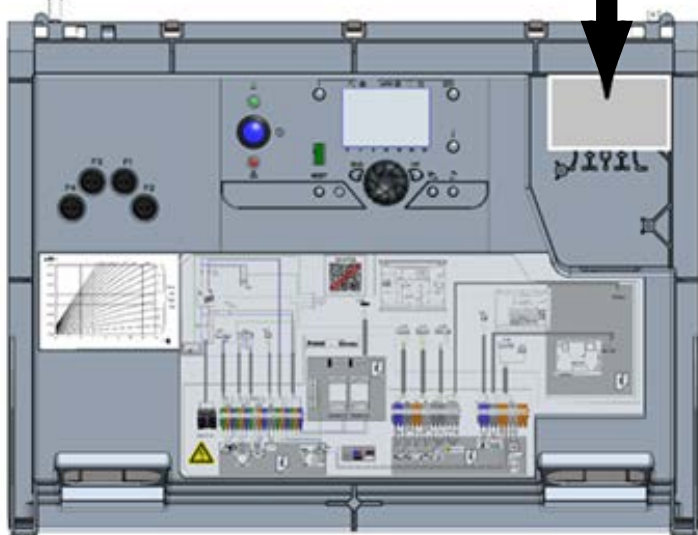


GEFAHR:

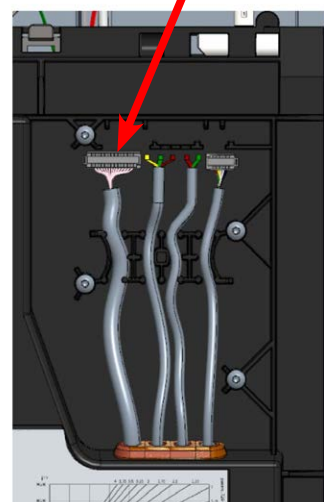
Vor jedem Eingriff muss sichergestellt werden, dass die Hauptstromversorgung abgeschaltet ist.

- Die Frontblende des Kessels abnehmen Nicht vergessen den Erdleiter der Vorderfront zu lösen (siehe Installations- und Bedienungsanleitung des Kessels).
- Das Kommunikationsmodul auf der Vorderseite des Regelungsschaltfelds mit Hilfe der 2 mitgelieferten Schrauben befestigen.
- Das Kommunikationsmodul mit dem bereit gestellten Anschluss verbinden, der am Regelungsschaltfeld befestigt ist.
- Die Vorderfront wieder einbauen. Nicht vergessen den Erdleiter an der Vorderfront anzuschließen.

Befestigung mit Hilfe von 2 Schrauben, die mit dem OCI Gehäuse geliefert wurden



Anschluss für das Kommunikationsmodul



3.3. in die Wärmepumpe, die mit dem Controller NAVISTEM T3000 ausgerüstet ist

Das Modul wird an dem Befestigungsblech befestigt, das im Schaltfeld des Hydraulikmoduls vorgesehen ist.



GEFAHR:

Vor jedem Eingriff muss sichergestellt werden, dass die Hauptstromversorgung abgeschaltet ist.

- Die Vorderfront des Hydraulikmoduls abnehmen (siehe Installations- und Bedienungsanleitung der Hydraulikstation).
- Das Schaltfeld zugänglich machen und die Schutzabdeckung öffnen (siehe Installations- und Bedienungsanleitung der Hydraulikstation).
- Das Modul mit Hilfe der 2 mitgelieferten Schrauben am vorgesehenen Befestigungsblech befestigen.
- Die Kommunikationsbahn aus dem Modul am Anschluss X70 des Controllers der Wärmepumpe anschließen.



ACHTUNG:

Der Controller ist empfindlich, vorsichtig vorgehen.

3.4. in die Wärmepumpe, die mit dem Controller NAVISTEM T3100 ausgerüstet ist

Das Modul wird in das Schaltfeld NAVISTEM T3100 eingebaut. Aus Gründen der Einfachheit sollte vor der Befestigung im Schaltfeld zunächst der Elektroanschluss des OCI 345 erstellt werden.



GEFAHR:

Vor jedem Eingriff muss sichergestellt werden, dass die Hauptstromversorgung abgeschaltet ist.

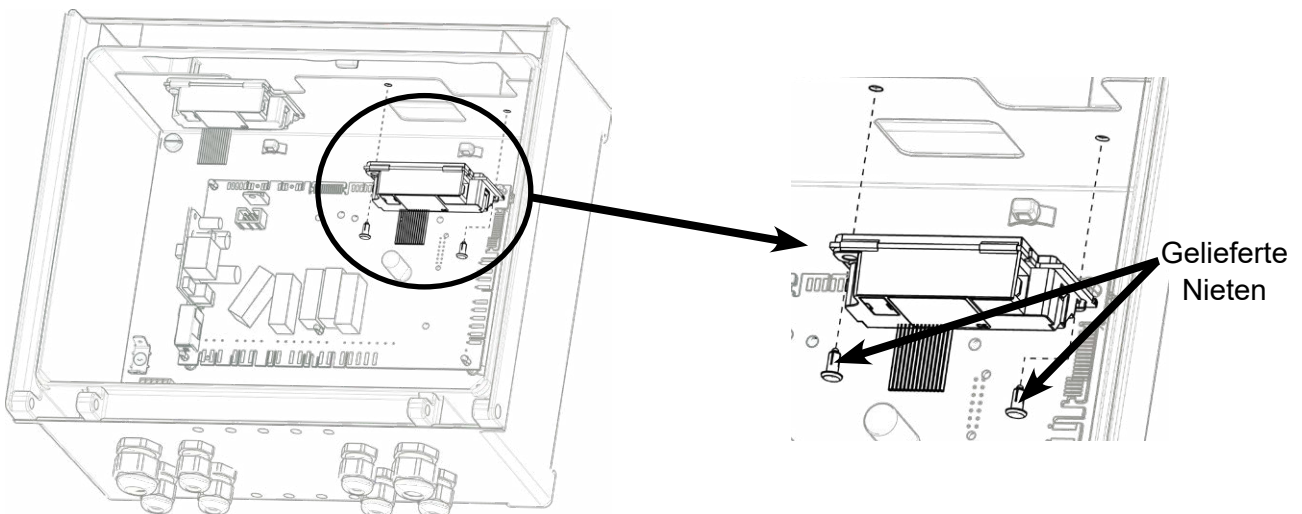
- Die Front des Schaltfelds öffnen.
- Die Kommunikationsbahn aus dem Modul am Anschluss X11 des Controllers Navistem B3100 anschließen.



ACHTUNG:

Der Controller ist empfindlich, vorsichtig vorgehen.

- Den LPB Bus anschließen (siehe folgendes Kapitel).
- Das Kommunikationsmodul am Blech des Schaltfelds mit Hilfe der 2 Nieten befestigen, die mit dem Schaltfeld geliefert wurden.



- Das Schaltfeld wieder schließen

4. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

4.1. Kabelquerschnitt

Wenn ein Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von seinem Kundendienst oder von einer anderen Person mit ähnlicher Qualifizierung ersetzt werden, um jede Gefahr zu vermeiden.

Kabel	Querschnitt der Kupferleiter	Kabelwanne
Bus LPB	2 x 0,5 mm ²	Schwachstrom

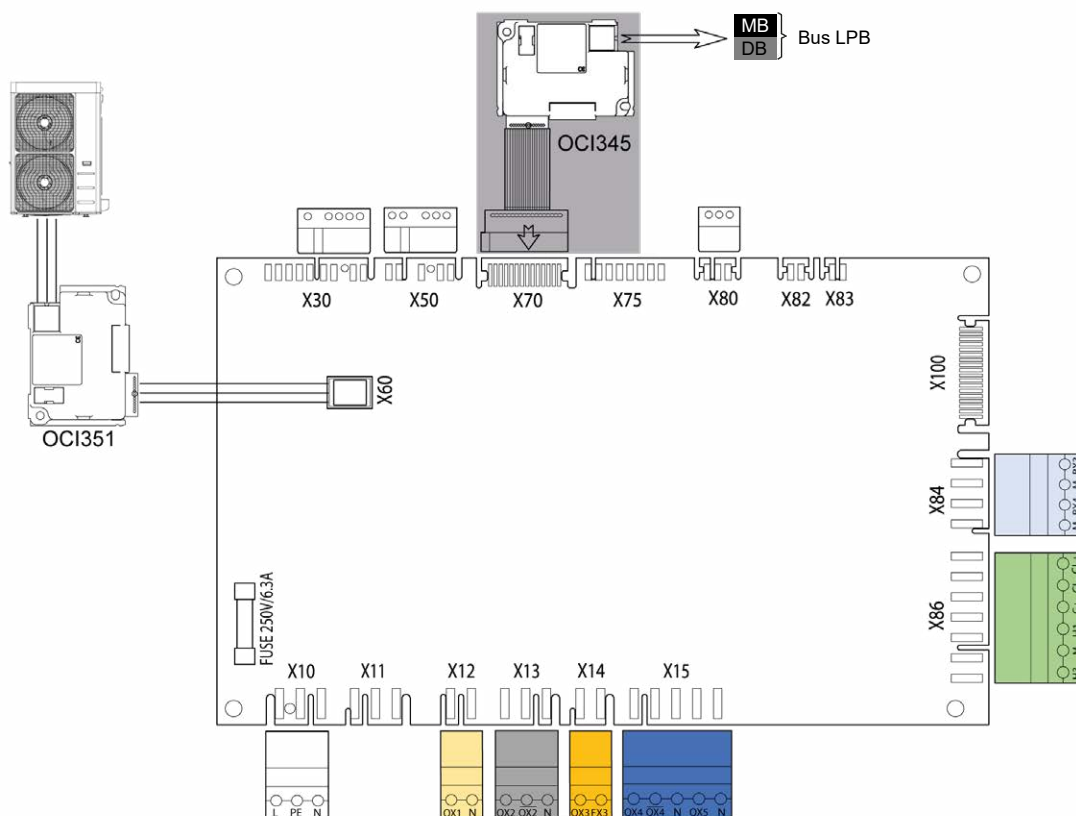
Um die Gefahr zu begrenzen, dass die Kabel ausgerissen werden, verwenden Sie bitte die am Heizkessel oder am Hydraulikmodul befindlichen Kabelklemmen.

4.2. Elektroanschlüsse Bus LPB

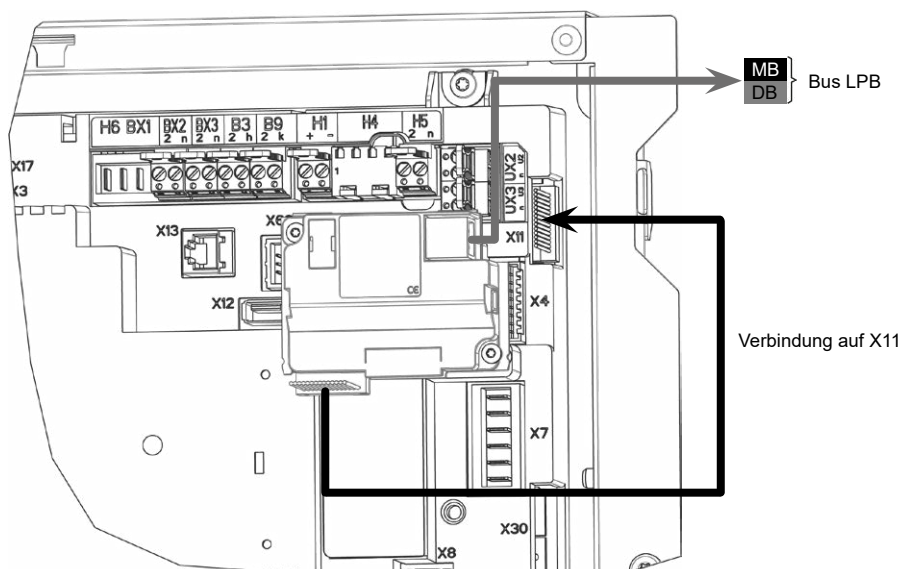
Der LPB Bus wird mit den DB und MB Klemmen des Kommunikationsmoduls verbunden.
ACHTUNG: Achten Sie auf die richtige Polarität.

4.2.1. in den Heizkesselcontroller Navistem B3000, B4000 und in Wärmepumpencontroller Navistem T3000 und T3100.

Navistem B3000, T3000 und T3100

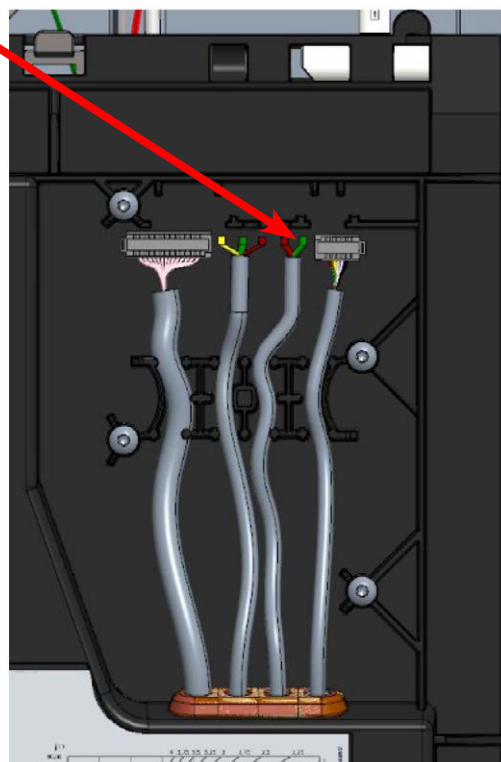
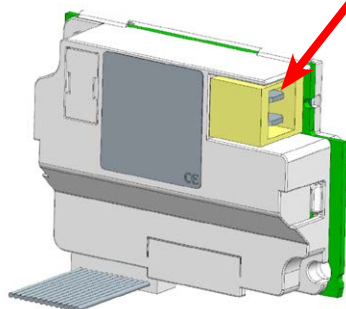


Auf Navistem B3000 oder B4000



4.2.2. in den Controller Navistem B3100

Das bereit gestellte Kabel mit dem Anschluss des Kommunikationsmoduls verbinden (den Stecker verwenden, der mit dem OCI 345 Gehäuse geliefert wurde).



5. PARAMETRIERUNG

Die Parametrierung ist in der mit dem Heizkessel oder mit der Wärmepumpe mitgelieferten Dokumentation beschrieben.

OCI 345 expansion module

00BNO9056-U0561523-D

FR DE EN ES IT NL

1. WARNINGS AND RECOMMENDATIONS

1.1. Storage

Communication modules:

- should be stored in a place where the temperature is between -20° C and +65° C and the relative humidity is between 5% and 95%.
- Should be protected from moisture.

1.2. Symbols used in this document



ATTENTION:

Failure to comply with these instructions entails the risk of damage to the installation or to other objects.



DANGER:

Failure to follow these instructions can cause serious injury and property damage.



DANGER:

Failure to follow these instructions may result in electrocution.

1.3. Safety instructions

Always turn off the boiler and close the gas supply before doing any work on the boiler.

1.4. Regulatory installation conditions

The installation and maintenance of the unit must be performed by a qualified professional in accordance with the regulations and standard good practices in force, including national and local standards pertaining to low voltage electrical installations.

1.5. Environmental compatibility



This device contains electrical and electronic components that should not be thrown in the garbage.
Local laws in force must be obeyed.

2. INCLUDED IN THE KIT

The OCI 345 module is comprised of:

- 1 interface box (already equipped with a communication ribbon cable)
- 4 attachment screws

3. INSTALLING THE COMMUNICATION MODULE

3.1. On a boiler equipped with a NAVISTEM B3000 or B4000 controller

The module is mounted on the controller located in the boiler's control panel.



WARNING:

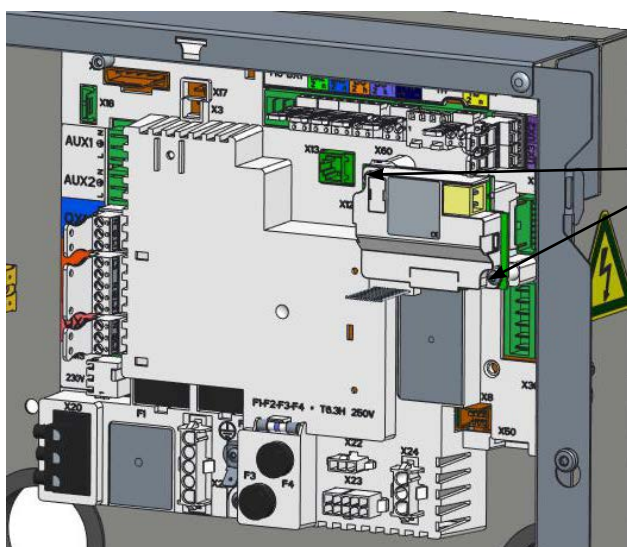
Ensure that the general electrical power supply has been cut off before starting any repair work.

- Open the front casing doors of the boiler or the side doors (see the instructions for installation and use of the boiler);
- Access the control panel and remove its protective cover (see the instructions for installation and use of the boiler).
- Fix the module to the boiler's controller using the 2 screws provided.
- Connect the module's communication ribbon cable to the boiler controller's X11 connector.



CAUTION:

The connector is fragile, take great care.



Fixed with 2 screws
supplied with the OCI

3.2. On a boiler equipped with a NAVISTEM B3100 controller

The OCI 345 box is intended to be mounted on the front of the boiler's regulation panel.
NOTE: the communication ribbon cable supplied with the OCI 345 is not used

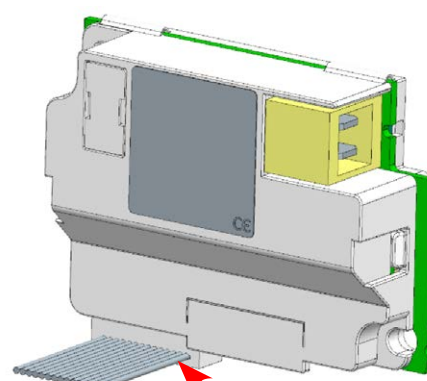
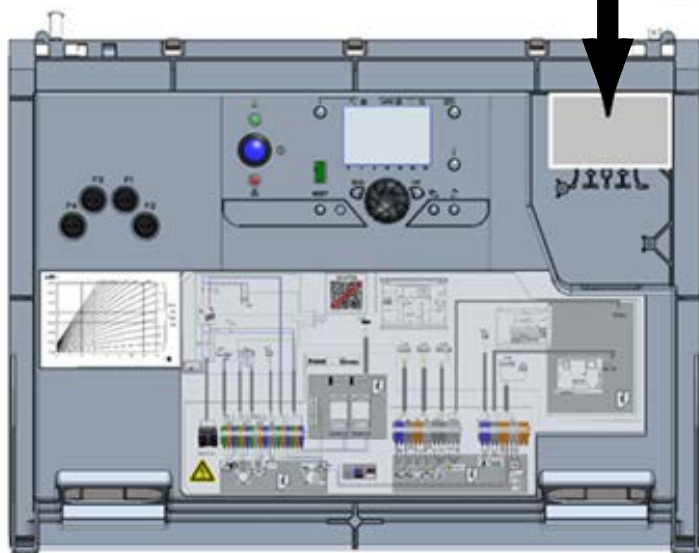
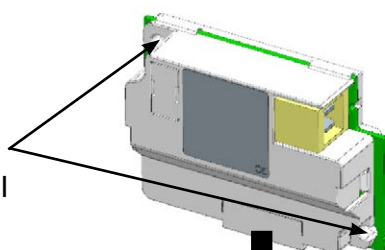


WARNING:

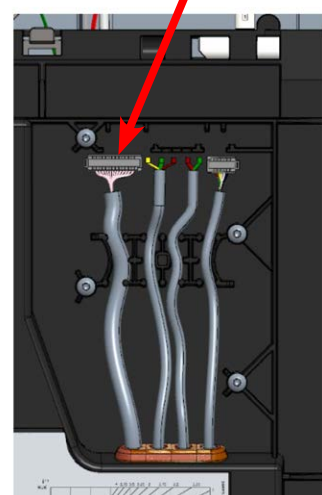
Ensure that the general electrical power supply has been cut off before starting any repair work.

- Remove the boiler's front panel. Do not forget to disconnect the earth wire from the front panel (see the instructions for installation and use of the boiler).
- Fix the communication module to the front of the regulation panel using the 2 screws provided.
- Connect the communication module to the available connector, which is fixed to the regulation panel.
- Refit the front panel. Do not forget to reconnect the earth wire to the front panel.

Attach using the 2 screws supplied with the OCI



Connector for the communication module



3.3. On a heat pump equipped with a NAVISTEM T3000 controller

The module is mounted on the fixing plate located on the hydraulic module's control panel.



WARNING:

Ensure that the general electrical power supply has been cut off before starting any repair work.

- Remove the front panel from the hydraulic module (see the instructions for installation and use of the hydraulic station).
- Access the control panel and open its protective cover (see the instructions for installation and use of the hydraulic station).
- Fix the module to the fixing plate provided, using the 2 screws supplied.
- Connect the module's communication ribbon cable to the heat pump controller's X70 connector.



CAUTION:

The connector is fragile, take great care.

3.4. On a heat pump equipped with a NAVISTEM T3100 controller

The module is mounted on the NAVISTEM T3100 control panel. To make things easier, it is preferable to electrically connect the OCI 345 before attaching it to the control panel.



WARNING:

Ensure that the general electrical power supply has been cut off before starting any repair work.

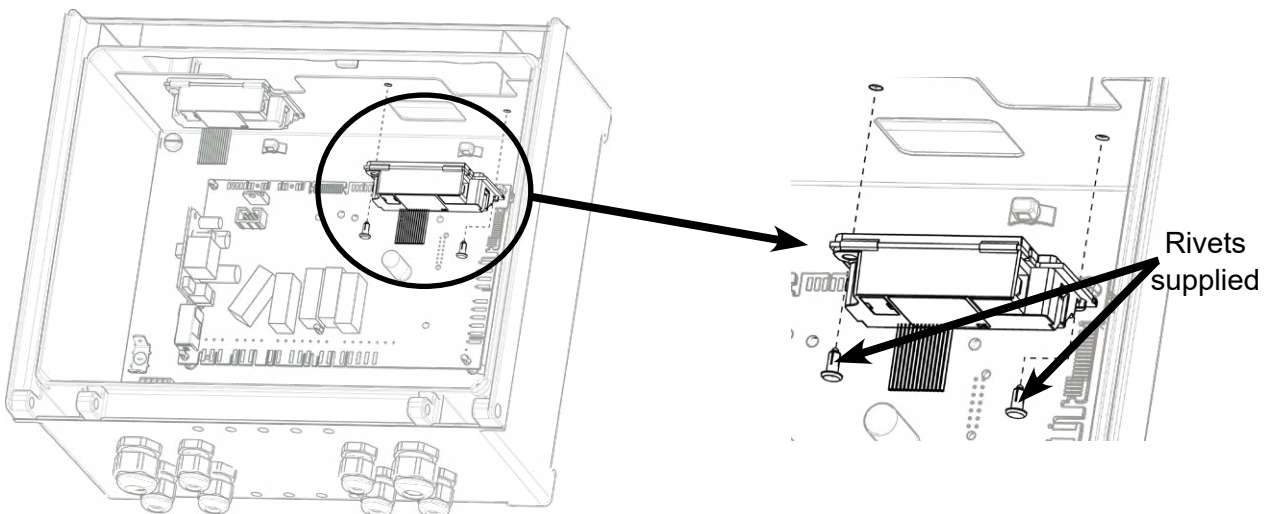
- Open the front cover of the control panel.
- Connect the module's communication ribbon cable to the Navistem B3100 controller's X70 connector.



CAUTION:

The connector is fragile, take great care.

- Connect the LPB bus (see the following chapter).
- Fix the communication module to the control panel plate using the 2 rivets supplied with the control panel.
- Close the control panel



4. ELECTRICAL CONNECTION

4.1. Cable sections

If a cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or any suitably qualified person, in order to avoid any danger.

Cable	Cross-section of copper conductors	Cable tray
LPB bus	2 x 0.5 mm ²	Low current

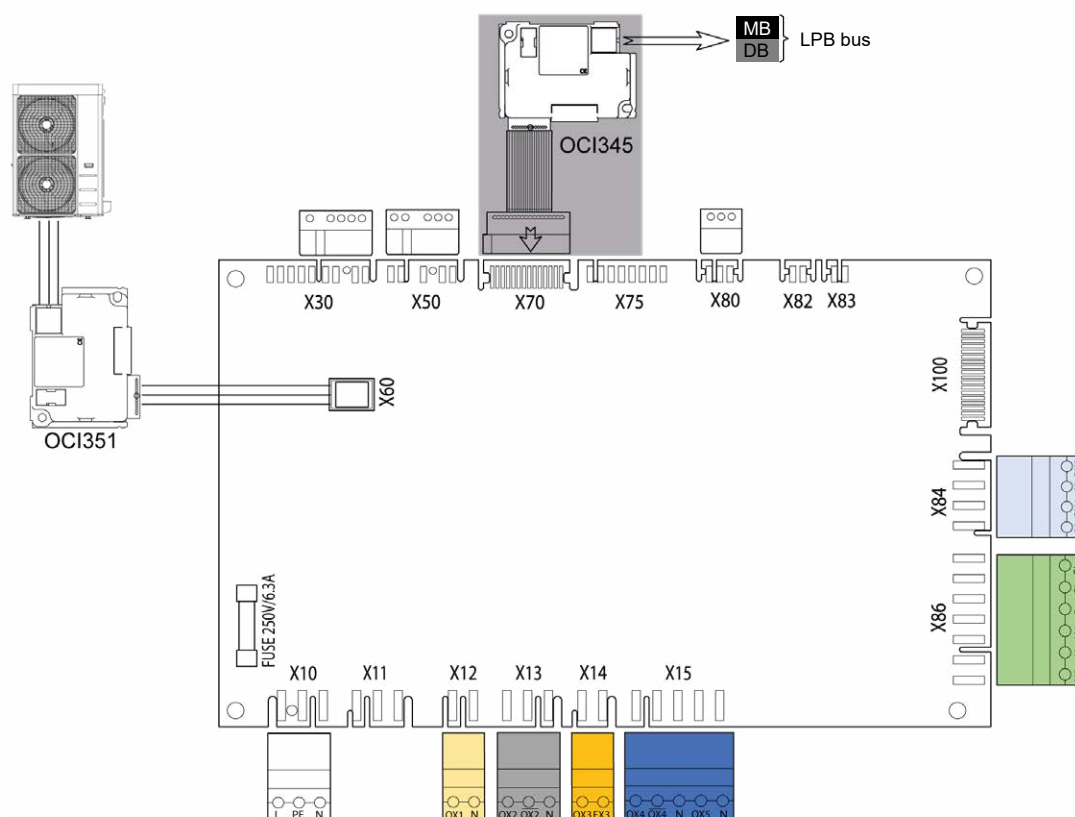
To limit the risk of cables becoming detached, please use the cable clamps on the boiler or on the hydraulic module.

4.2. LPB bus electrical connections

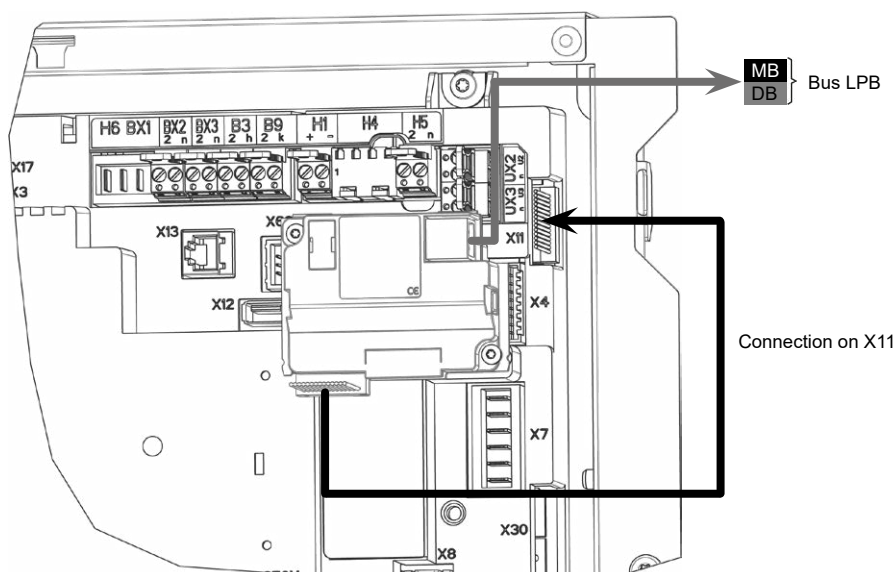
The LPB bus is connected to terminals DB and MB on the communication module.
Be careful to observe the correct polarity.

4.2.1. On a Navistem B3000, B4000 boiler controller and on a Navistem T3000 or T3100 heat pump controller.

Navistem B3000, T3000 and T3100

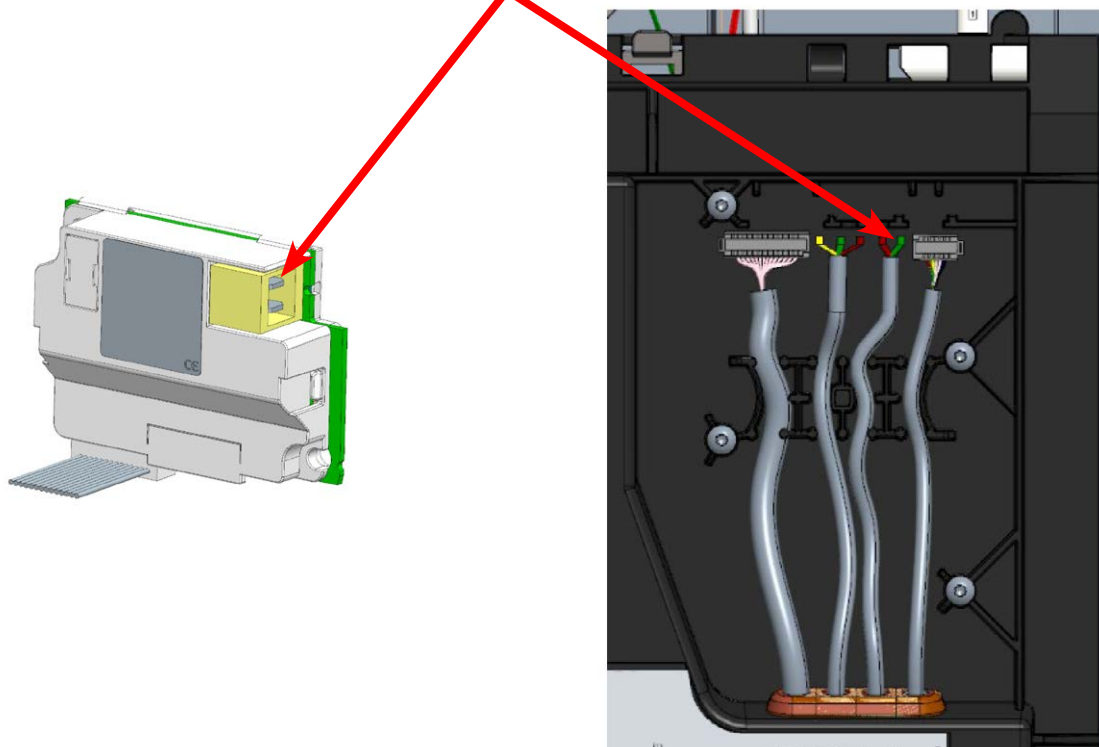


On Navistem B3000 or B4000



4.2.2. On a Navistem B3100 controller

Connect the available cable to the communication module connector (use the male connector supplied with the OCI 345)



5. SETTINGS

The configuration is explained in the documentation supplied with the boiler or heat pump.

Módulo de expansión OCI 345

00BNO9056-U0561523-D

FR DE EN ES IT NL

1. ADVERTENCIAS Y RECOMENDACIONES

1.1. Almacenamiento

Interfaz de los módulos de comunicación:

- deben almacenarse en un lugar cuya temperatura esté comprendida entre -20°C y +65 °C, y cuya humedad relativa esté comprendida entre 5% y 95%.
- deben estar protegidos de la humedad.

1.2. Símbolos utilizados en este documento

**ATENCIÓN:**

El incumplimiento de estas instrucciones conlleva el riesgo de daños en la instalación o en otros objetos.

**PELIGRO:**

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones graves y daños a la propiedad.

**PELIGRO:**

El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en electrocución.

1.3. Consignas de seguridad

Desconectar eléctricamente la caldera y cortar la alimentación general de gas antes de cualquier trabajo en la misma.

1.4. Condiciones reglamentarias de instalación

La instalación y el mantenimiento del aparato deben ser efectuados por un profesional cualificado, conforme a la normativa en vigor referente a instalaciones eléctricas de baja tensión.

1.5. Compatibilidad medioambiental



Este aparato contiene elementos eléctricos y electrónicos que deben ser desechados en contenedores habilitados para ello.
Debe respetarse la normativa local en vigor.

2. MATERIAL

El módulo OCI 345 incluye:

- 1 caja de interfaz (con un cable de comunicación)
- 4 tornillos de fijación

3. COLOCACIÓN DEL MÓDULO DE COMUNICACIÓN

3.1. En caldera equipada con un controlador NAVISTEM B3000 o B4000

El módulo se monta en el controlador situado en el cuadro de control de la caldera.



PELIGRO:

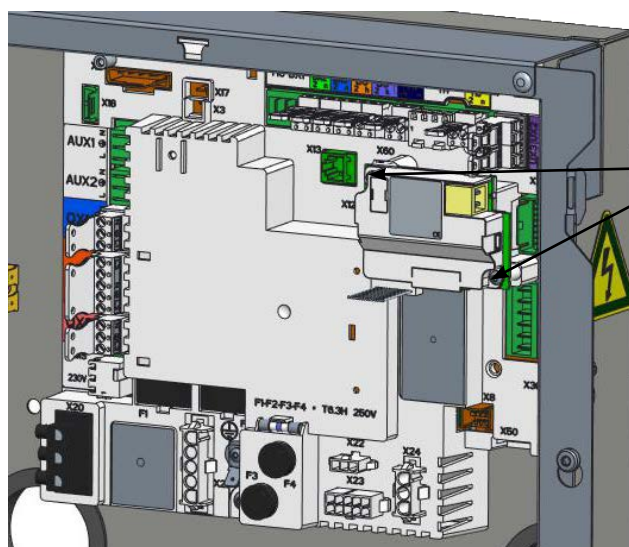
Antes de realizar cualquier intervención, asegúrese de cortar la corriente de la red eléctrica general.

- Abrir las puertas del revestimiento frontal o las puertas laterales de la caldera (ver manual de instalación y de uso de la caldera).
- Acceda al cuadro de control y retire la tapa protectora (ver manual de instalación y de uso de la caldera).
- Fije el módulo al controlador de la caldera con los 2 tornillos suministrados.
- Conecte el cable de comunicación del módulo al conector X11 del controlador de la caldera.



ATENCIÓN:

el conector es frágil, por lo que hay que proceder con precaución.



Fijación con 2 tornillos
suministrados con el OCI

3.2. En caldera equipada con un controlador NAVISTEM B3000

El OCI 345 está diseñado para instalarse en la parte frontal del cuadro de control de la caldera.

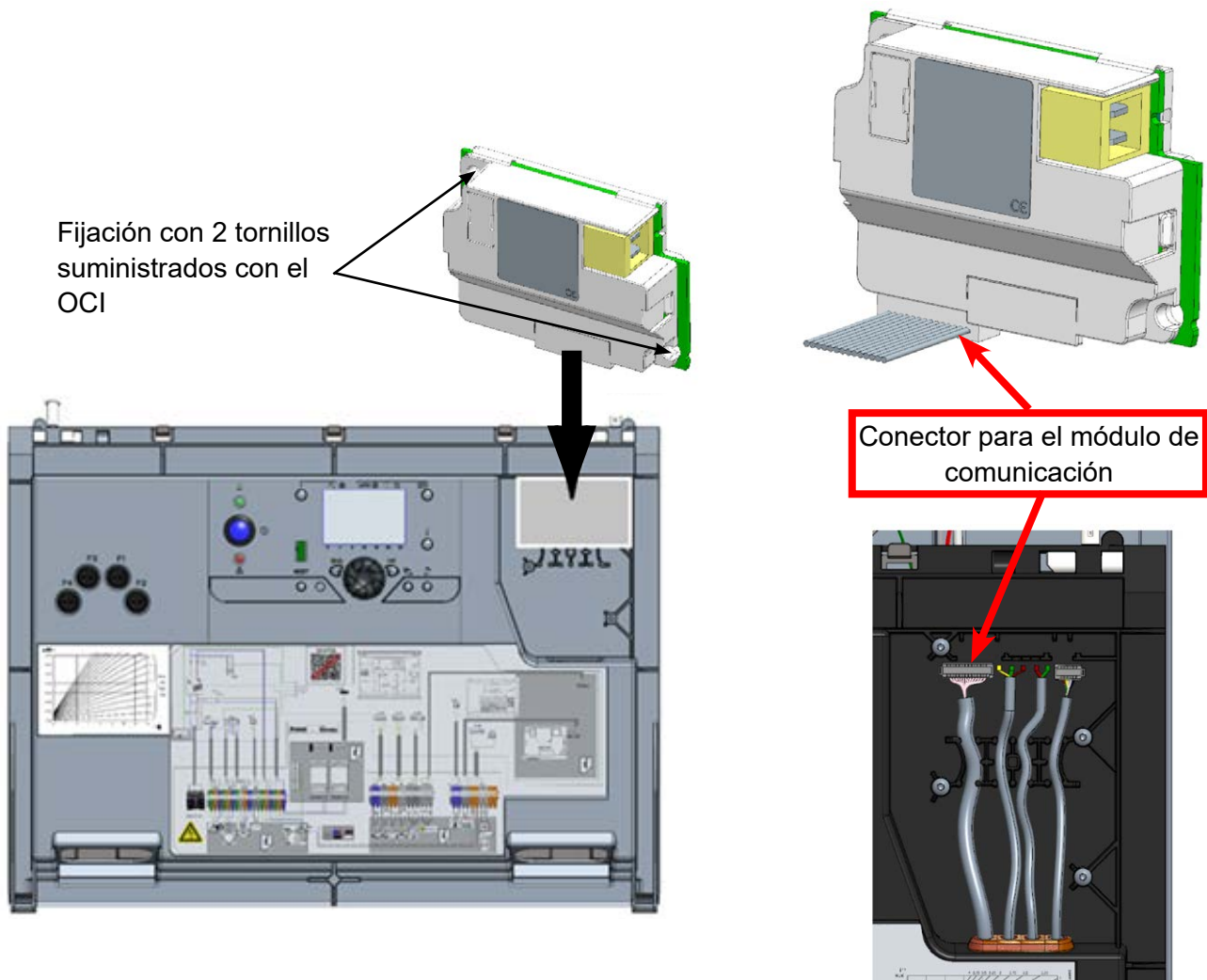
NOTA: el cable de comunicación suministrado con el OCI 345 no se utiliza.



PELIGRO:

Antes de realizar cualquier intervención, asegúrese de cortar la corriente de la red eléctrica general.

- Extraiga el panel frontal de la caldera. No olvide desconectar el cable de tierra del panel frontal (ver manual de instalación y de uso de la caldera).
- Fije el módulo de comunicación al panel frontal del cuadro de control con los 2 tornillos suministrados.
- Conecte el módulo de comunicación al conector de espera del cuadro de control.
- Vuelva a colocar el panel frontal. No olvide conectar el cable de tierra al panel frontal



3.3. En bomba de calor equipada con un controlador NAVISTEM T3000

El módulo se monta en la chapa de fijación prevista en el cuadro de control del módulo hidráulico.



PELIGRO:

Antes de realizar cualquier intervención, asegúrese de cortar la corriente de la red eléctrica general.

- Quite el panel frontal del módulo hidráulico (ver manual de instalación y de uso de la central hidráulica).
- Acceda al cuadro de control y abra la tapa protectora (ver manual de instalación y de uso de la central hidráulica).
- Fije el módulo a la chapa de fijación prevista con los 2 tornillos suministrados.
- Conecte el cable de comunicación del módulo al conector X70 del controlador de la bomba de calor.



ATENCIÓN:

el conector es frágil, por lo que hay que proceder con precaución.

3.4. En bomba de calor equipada con un controlador NAVISTEM T3100

El módulo se monta en el cuadro de control NAVISTEM T3100. Para facilitar su uso, es preferible conectar eléctricamente el OCI 345 antes de montarlo en el cuadro de control.



PELIGRO:

Antes de realizar cualquier intervención, asegúrese de cortar la corriente de la red eléctrica general.

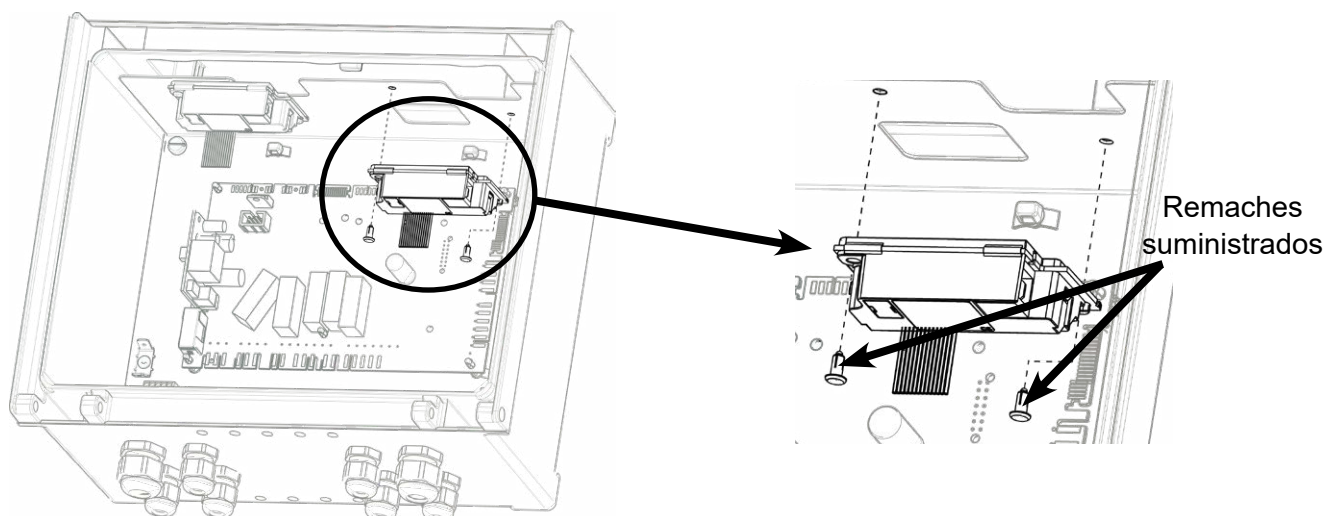
- Abra el panel frontal del cuadro de control.
- Conecte el cable de comunicación del módulo al conector X70 del controlador Navistem B3100



ATENCIÓN:

el conector es frágil, por lo que hay que proceder con precaución.

- Conecte el bus LPB (ver capítulo siguiente).
- Fije el módulo de comunicación a la chapa del cuadro de control con los 2 remaches suministrados con el cuadro de control.



- Cierre el cuadro de control.

4. CONEXIÓN ELÉCTRICA

4.1. Sección de los cables

En caso de que uno de los cables se encuentre dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona con una cualificación similar con el fin de evitar riesgos.

Cable	Sección conductores de cobre	Canaletas de paso de cable
Bus LPB	2 x 0,5 mm ²	Corriente débil

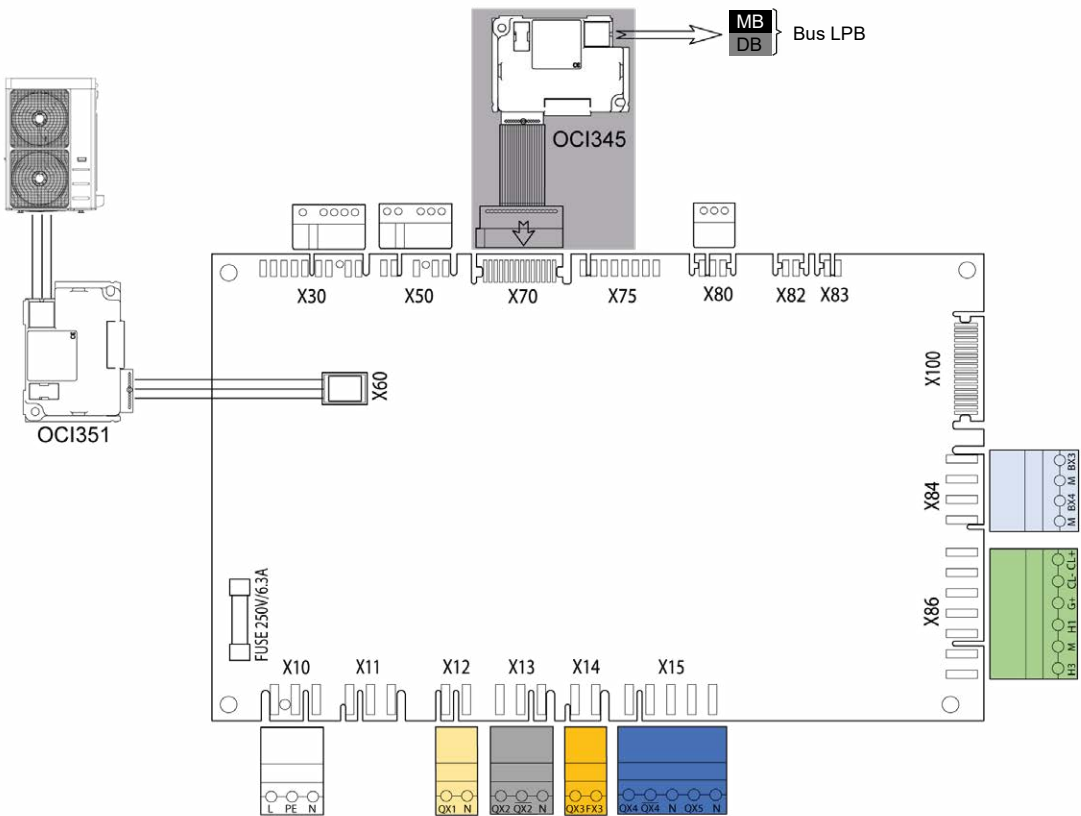
Para limitar los riesgos de arrancamiento de los cables, utilice los sujetacables situados en la caldera o en el módulo hidráulico.

4.2. Conexiones eléctricas del bus LPB

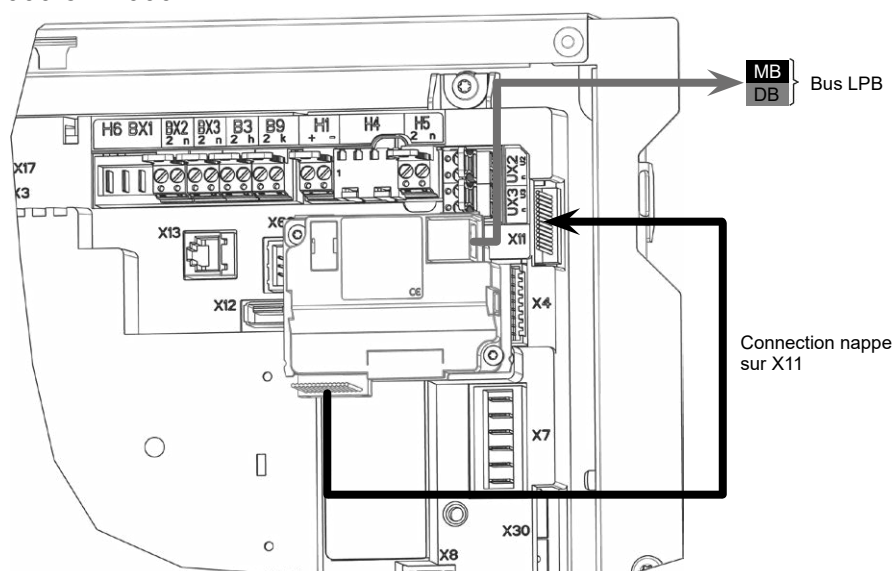
El bus LPB se conecta a los terminales DB y MB del módulo de comunicación. **Tenga cuidado de respetar la polaridad correcta.**

4.2.1. En el controlador de caldera Navistem B3000, B4000 y el controlador de bomba de calor Navistem T3000 o T3100.

Navistem B3000, T3000 y T3100

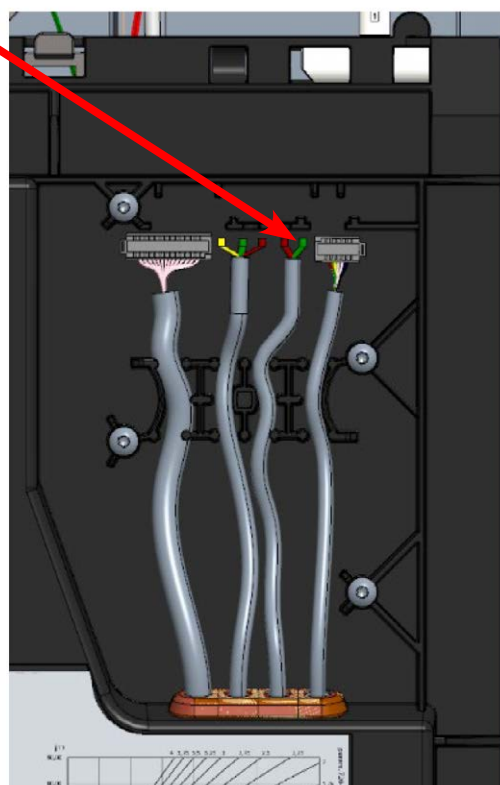
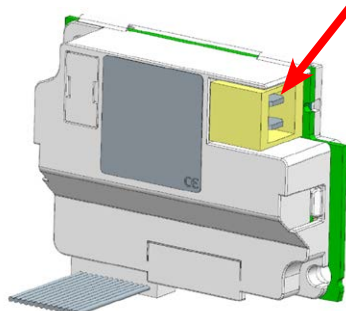


En Navistem B3000 o B4000



4.2.2. En el controlador Navistem B3100.

Conecte el cable de espera al conector del módulo de comunicación (utilice el conector macho suministrado con el OCI 345).



5. CONFIGURACIÓN

La configuración está explicada en la documentación suministrada con la caldera o la bomba de calor.

Modulo di comunicazione OCI 345

00BNO9056-U0561523-D

FR DE EN ES **IT** NL

1. AVVERTENZE E RACCOMANDAZIONI

1.1. Stoccaggio

I moduli di comunicazione OCI 345 :

- devono essere stoccati in un luogo in cui la temperatura sia compresa tra -20°C e +65 °C, e in cui l'umidità relativa sia compresa tra il 5% e il 95%.
- devono essere protetti dall'umidità.

1.2. Simboli utilizzati in questo documento



ATTENZIONE:

Il mancato rispetto di queste istruzioni comporta il rischio di danni all'impianto o ad altri oggetti.



RISCHIO:

Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare lesioni gravi e danni materiali.



RISCHIO:

Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare folgorazione.

1.3. Misure di sicurezza

Spegnere sempre la caldaia e chiudere l'alimentazione generale del gas prima di qualsiasi lavoro sulla caldaia.

1.4. Condizioni normative d'installazione

L'installazione e la manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate da un professionista qualificato, in conformità alle normative e alle regole dell'arte in vigore, in particolare le normative nazionali e locali in vigore concernenti gli impianti elettrici a bassa tensione.

1.5. Compatibilità ambientale



Questo apparecchio contiene elementi elettrici ed elettronici che non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Devono essere osservate le normative locali in corso di validità.

2. FORNITURA

Il modulo OCI 345 è composto da:

- 1 unità interfaccia (pre-equipaggiata con un cavo a nastro di comunicazione)
- 4 viti di fissaggio

3. INSTALLAZIONE DEL MODULO DI COMUNICAZIONE

3.1. Su caldaia dotata di controllore NAVISTEM B3000 o B4000

Il modulo va montato sul controllore situato nel quadro di comando della caldaia.



PERICOLO:

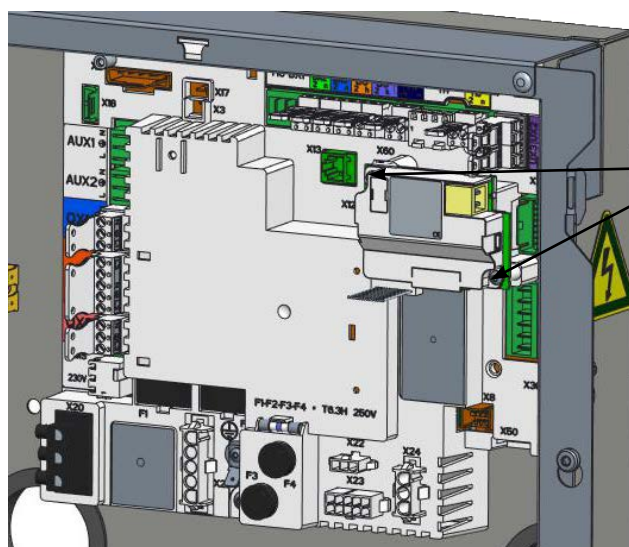
Prima di qualsiasi intervento, accertarsi di avere interrotto l'alimentazione elettrica generale.

- Aprire gli sportelli frontali o laterali della caldaia (vedere manuale di installazione e d'uso della caldaia).
- Accedere al quadro di comando e smontare il coperchio di protezione (vedere manuale d'installazione e d'uso della caldaia).
- Fissare il modulo sul controllore di caldaia con le 2 viti fornite.
- Collegare il cavo a nastro di comunicazione in uscita dal modulo sul connettore X11 del controllore di caldaia.



ATTENZIONE:

Il connettore è fragile, procedere con cautela.



Fissato con 2 viti
fornite con l'OCI

3.2. Su caldaia dotata di controllore NAVISTEM B3100

Il modulo OCI 345 è previsto per essere installato sul lato anteriore del pannello di regolazione della caldaia.

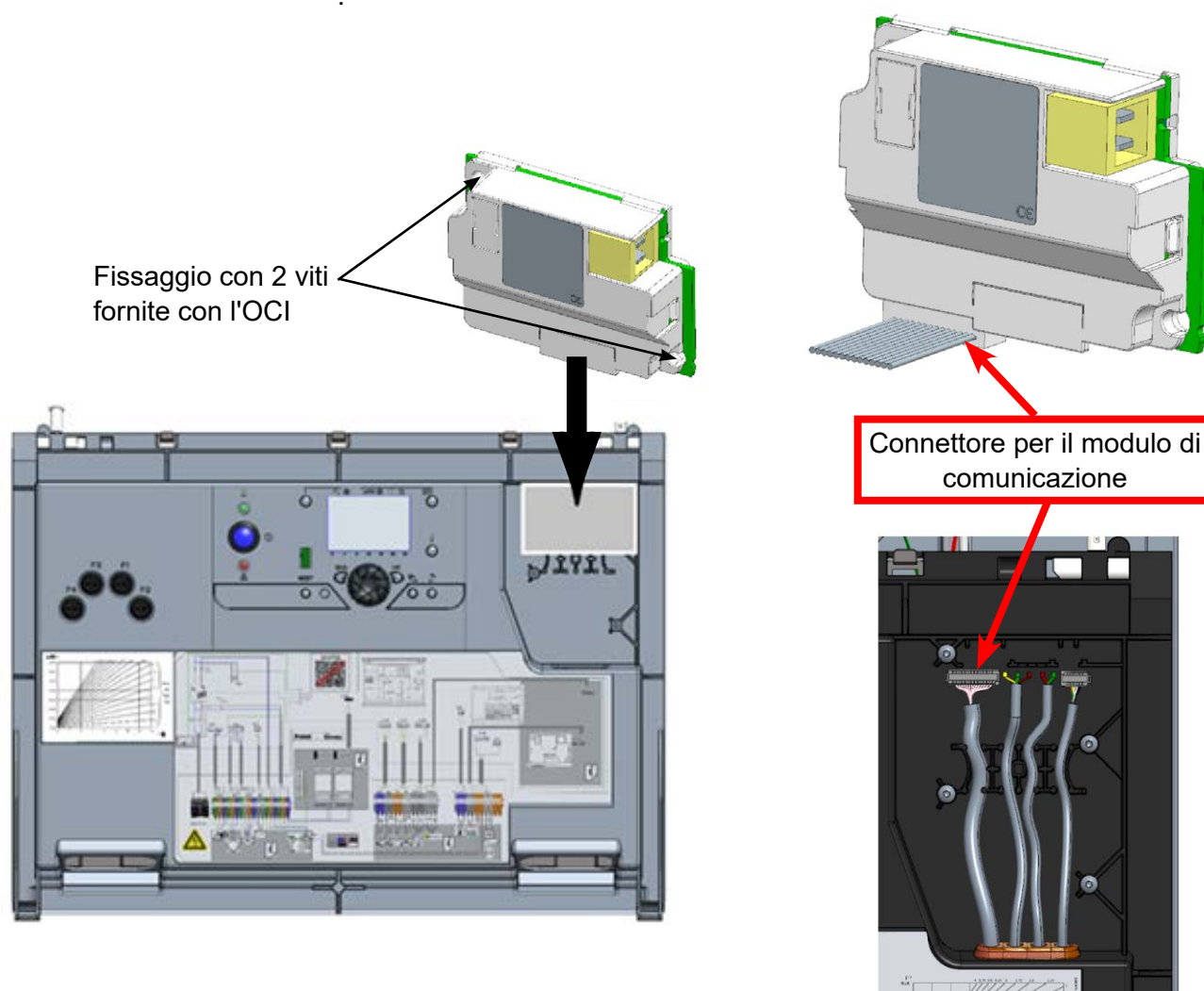
NOTA: il cavo a nastro di comunicazione fornito con l'OCI 345 non è utilizzato



PERICOLO:

Prima di qualsiasi intervento, accertarsi di avere interrotto l'alimentazione elettrica generale.

- Rimuovere il pannello frontale della caldaia. Ricordarsi di scollegare il filo di terra del pannello frontale (vedere manuale di installazione e d'uso della caldaia).
- Fissare il modulo di comunicazione sul lato anteriore del pannello di regolazione con le 2 viti fornite.
- Collegare il modulo di comunicazione al connettore in attesa di fissarlo sul pannello di regolazione.
- Rimontare il pannello frontale. Ricordarsi di collegare il filo di terra al pannello frontale.



3.3. Su Pompa di calore dotata di controllore NAVISTEM T3000

Il modulo va montato sulla lamiera di fissaggio prevista nel quadro di comando del modulo idraulico.

**PERICOLO:**

Prima di qualsiasi intervento, accertarsi di avere interrotto l'alimentazione elettrica generale.

- Togliere il pannello frontale del modulo idraulico (vedere manuale di installazione e d'uso della stazione idraulica).
- Accedere al quadro di comando e aprire il coperchio di protezione (vedere manuale d'installazione e d'uso della stazione idraulica).
- Fissare il modulo sulla lamiera di fissaggio prevista utilizzando le 2 viti fornite.
- Collegare il cavo a nastro di comunicazione in uscita dal modulo sul connettore X70 del controllore della pompa di calore.

**ATTENZIONE:**

Il connettore è fragile, procedere con cautela.

3.4. Su Pompa di calore dotata di controllore NAVISTEM T3100

Il modulo va montato nel quadro di comando NAVISTEM T3100. Per semplificare il montaggio è preferibile collegare elettricamente l'OCI 345 prima di fissarlo nel quadro di comando.

**PERICOLO:**

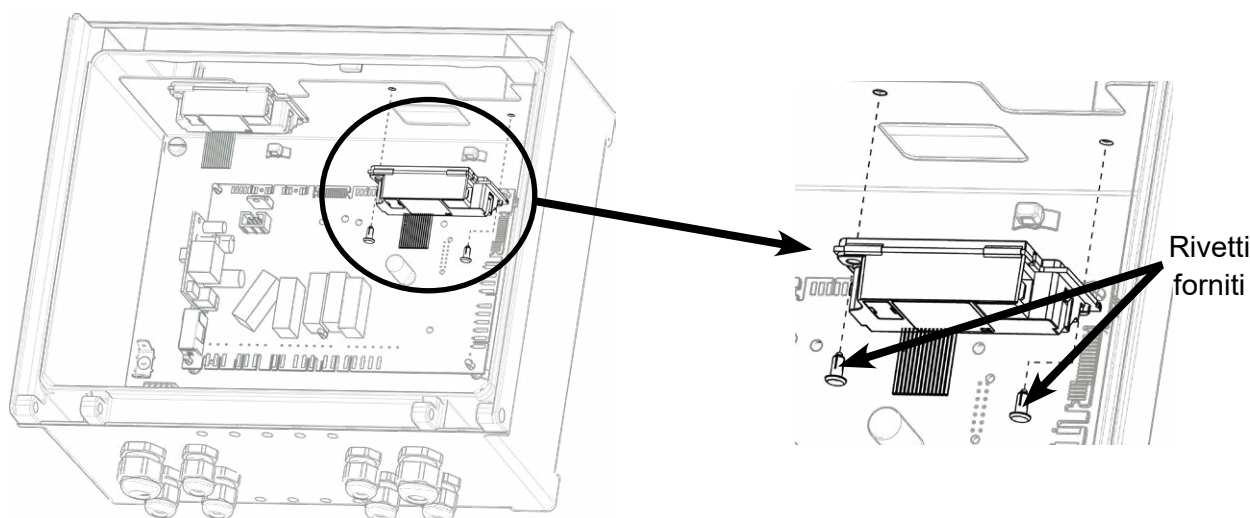
Prima di qualsiasi intervento, accertarsi di avere interrotto l'alimentazione elettrica generale.

- Aprire il pannello del quadro di comando.
- Collegare il cavo a nastro di comunicazione in uscita dal modulo sul connettore X70 del controllore Navistem B3100.

**ATTENZIONE:**

Il connettore è fragile, procedere con cautela.

- Collegare il bus LPB (vedere capitolo seguente).
- Fissare il modulo di comunicazione sulla lamiera del quadro di comando con i 2 rivetti forniti con il quadro di comando.



- Richiudere il quadro di comando

4. COLLEGAMENTO ELETTRICO

4.1. Sezione dei cavi

Se un cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza o da qualsiasi persona con qualifica simile, per evitare rischi.

Cavo	Sezione conduttori in rame	Canaline passaggio cavo
Bus LPB	2 x 0,5 mm ²	Corrente bassa

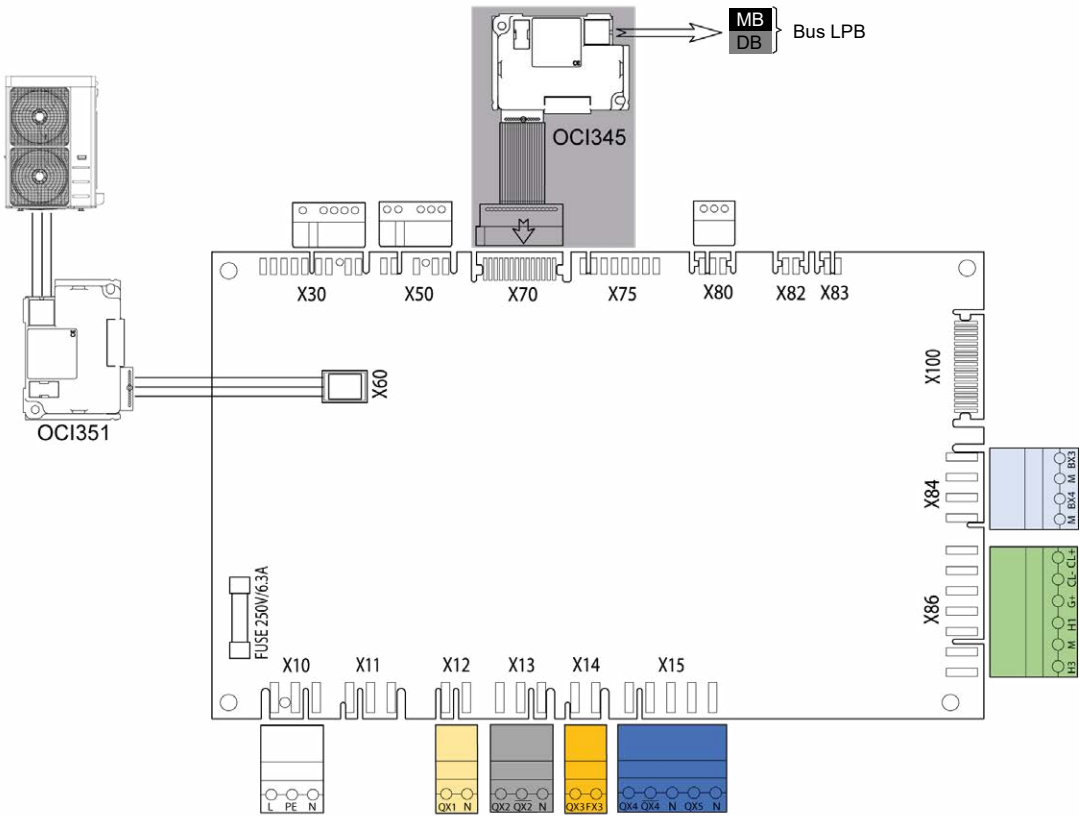
Per evitare il distacco dei cavi, utilizzare i serracavi posti sulla caldaia o sul modulo idraulico.

4.2. Collegamenti elettrici del bus LPB

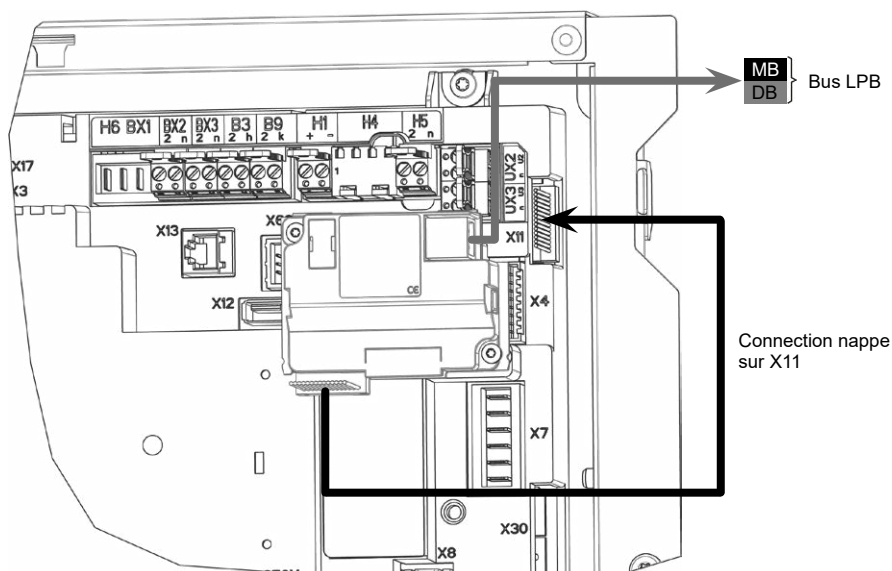
Il bus LPB va collegato sui morsetti DB e MB del modulo di comunicazione.
Prestare attenzione alla corretta polarità.

4.2.1. Su controllore di caldaia Navistem B3000, B4000 e su controllore di pompa di calore Navistem T3000 o T3100.

Navistem B3000, T3000 e T3100

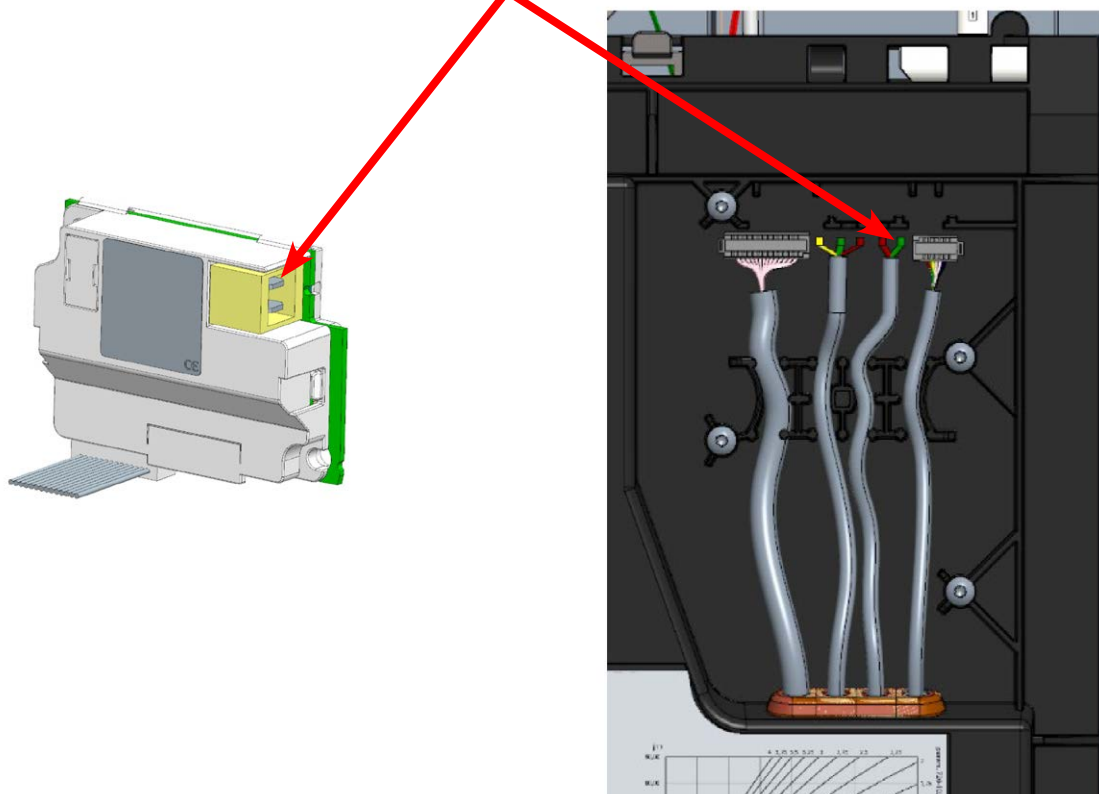


Su Navistem B3000 o B4000



4.2.2. Su controllore Navistem B3100

Collegare il cavo in attesa al connettore del modulo di comunicazione (utilizzare il connettore maschio fornito con l'OCI 345)



5. CONFIGURAZIONE

La configurazione è spiegata nella documentazione fornita con la caldaia o con la pompa di calore.

OCI 345 uitbreidingsmodule

00BNO9056-U0561523-D

FR DE EN ES IT NL

1. WAARSCHUWINGEN EN AANBEVELINGEN

1.1. Opslag

Communicatiemodules

- moeten opgeslagen worden op een plaats met een temperatuur tussen -20°C en +65°C en met een relatieve vochtigheidsgraad tussen 5% en 95%.
- moeten tegen vocht beschermd zijn.

1.2. Gebruikte symbolen



AANDACHT:

Het niet naleven van deze instructies brengt het risico van schade aan de installatie of aan andere objecten met zich mee.



GEVAAR:

Het niet opvolgen van deze instructies kan ernstig letsel en materiële schade veroorzaken.



GEVAAR:

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot elektrocutie.

1.3. Veiligheidsvoorschriften

Zet de ketel altijd buiten spanning en sluit de algemene gasvoeding af vóór werken op de ketel uit te voeren.

1.4. Reglementaire installatievoorschriften

De installatie en het onderhoud van het toestel moeten door een bevoegde persoon uitgevoerd worden, conform de reglementaire teksten en de van kracht zijnde grondregels, voornamelijk nationale en plaatselijke normen betreffende de elektrische installaties met zwakspanning.

1.5. Compatibiliteit met de omgeving



Dit toestel bevat elektronische en elektrische elementen die niet in het huisvuil gegooid mogen worden.

De plaatselijke van kracht zijnde normen moeten altijd gelden.

2. LEVERING

Module OCI 345 bestaat uit:

- 1 interfacekast (vooraf uitgerust met een communicatiebundel)
- 4 bevestigingsschroeven

3. PLAATSING VAN DE COMMUNICATIEMODULE

3.1. Op ketels uitgerust met de NAVISTEM B3000 of B4000 regelaar

De module wordt op de regelunit in het bedieningspaneel van de ketel gemonteerd.



GEVAAR:

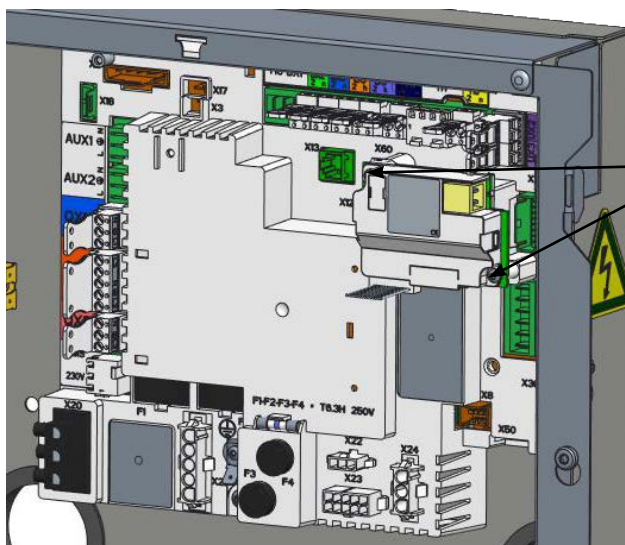
Vergewis u er voor elke ingreep van dat de algemene stroomtoevoer onderbroken is.

- Open de frontkleppen of zijdeuren van de ketel (zie de installatiehandleiding en gebruiksaanwijzing van de ketel).
- Demonteer de beschermingskap van het bedieningspaneel (zie de installatiehandleiding en gebruiksaanwijzing van de ketel).
- Bevestig de module op de ketelregelunit met de 2 meegeleverde schroeven.
- Sluit de communicatiebundel vanuit de module aan op connector X11 van de ketelregelunit.



OPGELET:

De connector is kwetsbaar. Ga voorzichtig te werk.



Bevestigd met 2 schroeven
meegeleverd met de OCI

3.2. Op een met de NAVISTEM B3100-regelunit uitgeruste ketel

De OCI 345-kast moet op de voorkant van het regelpaneel van de ketel worden gemonteerd.

NB: de bij de OCI 345 meegeleverde communicatiebundel wordt niet gebruikt.

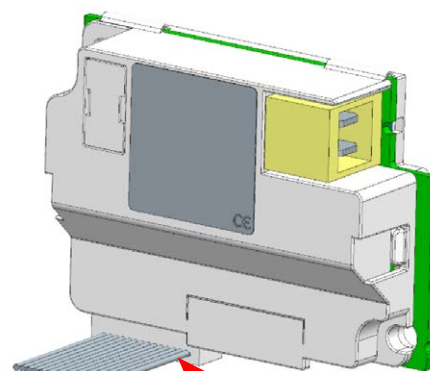
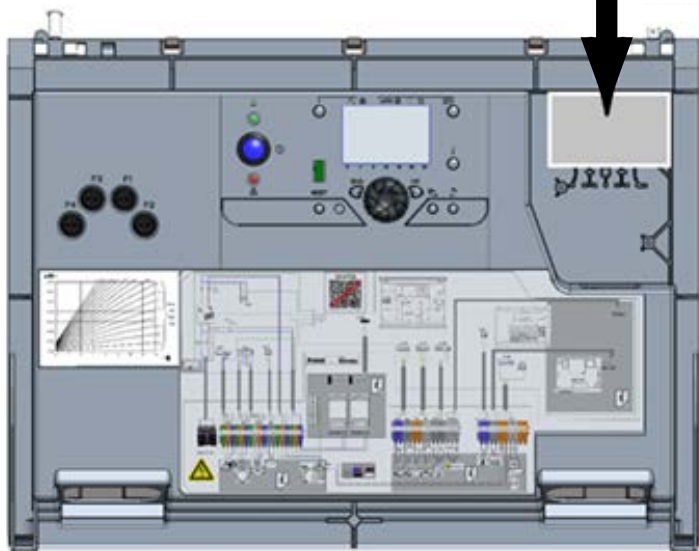


GEVAAR:

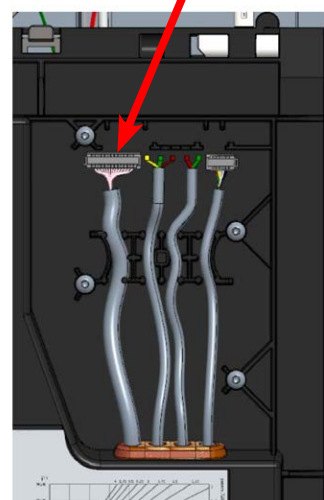
Vergewis u er voor elke ingreep van dat de algemene stroomtoevoer onderbroken is.

- Demonteer het frontpaneel van de ketel. Denk eraan om de aardingsdraad van het frontpaneel los te koppelen (zie de installatiehandleiding en gebruiksaanwijzing van de ketel).
- Bevestig de communicatiemodule op de voorkant van het regelpaneel met de 2 meegeleverde schroeven.
- Sluit de communicatiemodule aan op de wachtconnector die op het regelpaneel bevestigd is.
- Plaats het frontpaneel terug. Denk eraan om de aardingsdraad op het frontpaneel aan te sluiten.

Bevestiging met 2 schroeven meegeleverd met de OIC



Connector voor de communicatiemodule



3.3. Op een met de NAVISTEM T3000-regelunit uitgeruste warmtepomp

De module wordt op de in het bedieningspaneel van de hydraulische module aanwezige bevestigingsplaat gemonteerd.



GEVAAR:

Vergewis u er voor elke ingreep van dat de algemene stroomtoevoer onderbroken is.

- Verwijder het frontpaneel van de hydraulische module (zie de installatiehandleiding en gebruiksaanwijzing van het hydraulische station).
- Open de beschermingskap van het bedieningspaneel (zie de installatiehandleiding en gebruiksaanwijzing van het hydraulische station).
- Bevestig de module op de aanwezige bevestigingsplaat met de 2 meegeleverde schroeven.
- Sluit de communicatiebundel vanuit de module aan op connector X70 van de regelunit van de warmtepomp.



OPGELET:

De connector is kwetsbaar. Ga voorzichtig te werk.

3.4. Op een met de NAVISTEM T3100-regelunit uitgeruste warmtepomp

De module wordt in het NAVISTEM T3100-bedieningspaneel gemonteerd. Voor uw gemak is het beter om de OCI 345 eerst elektrisch aan te sluiten, en dan pas in het bedieningspaneel te bevestigen.



GEVAAR:

Vergewis u er voor elke ingreep van dat de algemene stroomtoevoer onderbroken is.

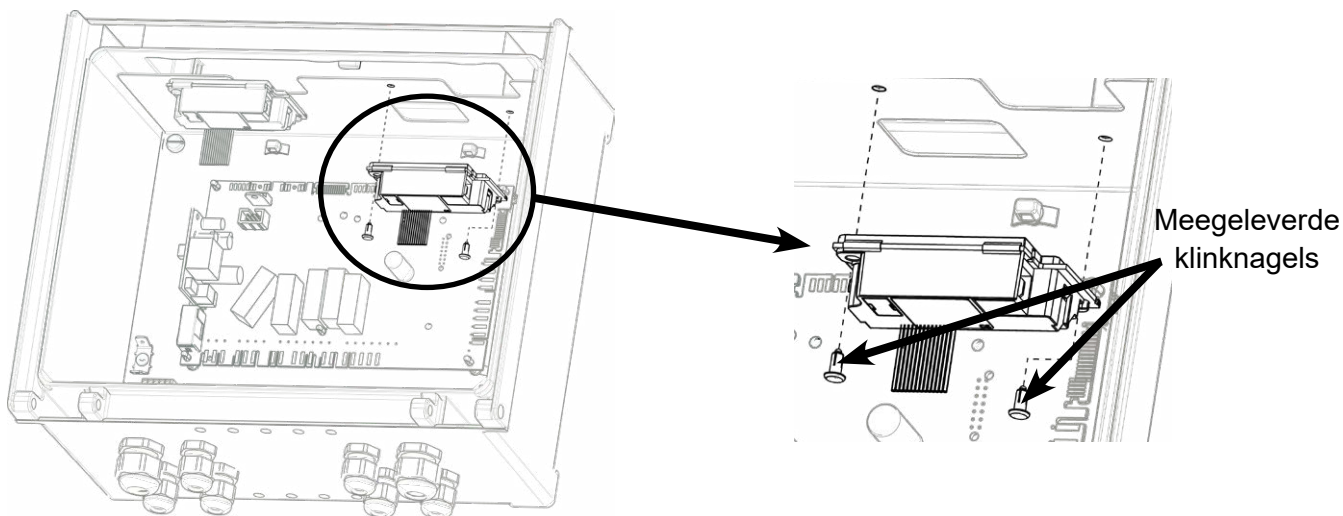
- Open het frontpaneel van het bedieningspaneel.
- Sluit de communicatiebundel vanuit de module aan op connector X70 van de Navistem B3100-regelunit.



OPGELET:

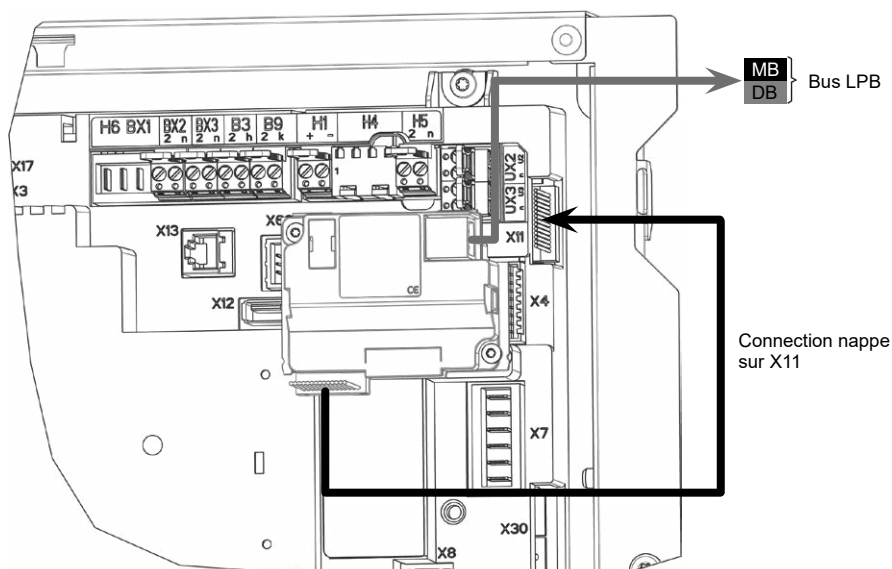
De connector is kwetsbaar. Ga voorzichtig te werk.

- Sluit de LPB-bus aan (zie volgend hoofdstuk).
- Bevestig de communicatiemodule op de plaat van het bedieningspaneel met de 2 bij het bedieningspaneel meegeleverde klinknagels.



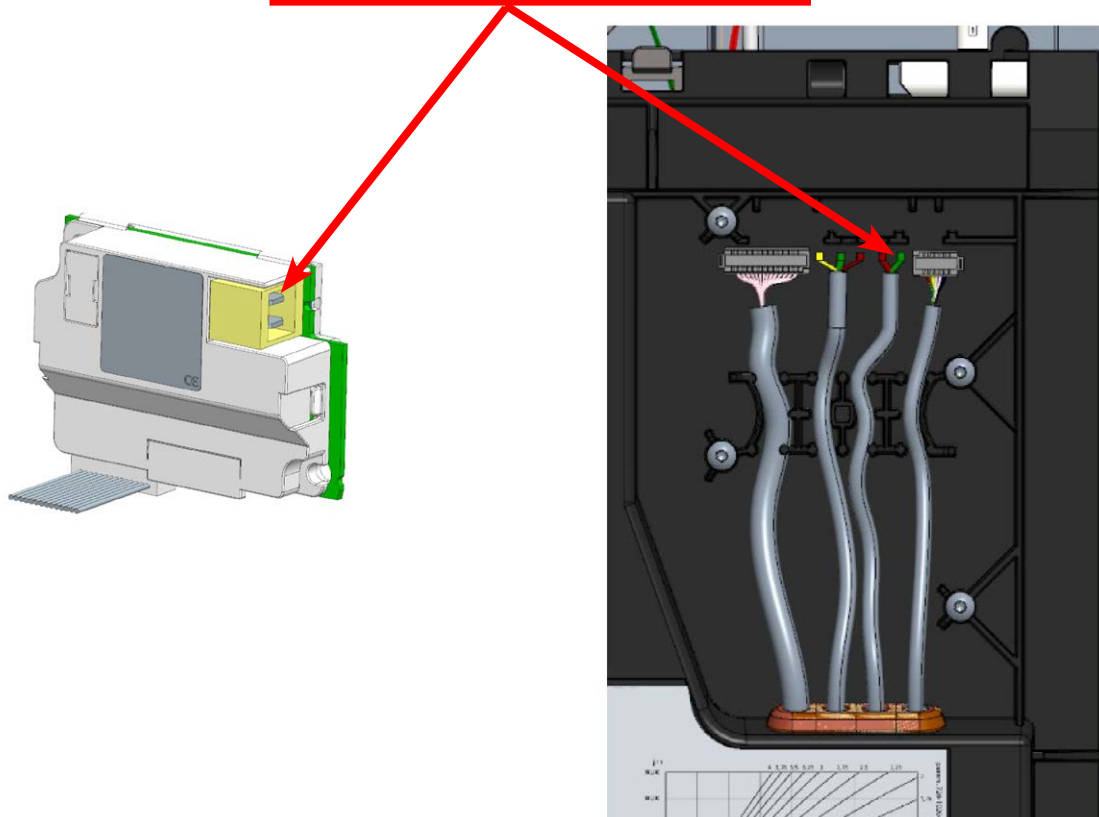
- Sluit het bedieningspaneel opnieuw

Op Navistem B3000 of B4000



4.2.2. Op regelunit Navistem B3100

Sluit de wachtkabel aan op de connector van de communicatiemodule (gebruik de bij de OCI 345 meegeleverde mannelijke connector).



5. INSTELLING

De instelling wordt uitgelegd in de bij de ketel of warmtepomp meegeleverde documentatie.









**SATC ATLANTIC SYSTÈMES POMPES À CHALEUR
CHAUFFERIES ET SOUS-STATIONS**

124 route de Fleurville
01190 PONT DE VAUX - FRANCE
Tél. : 03 51 42 70 03
Fax : 03 85 51 59 30

www.atlantic-pros.fr



ATLANTIC BELGIUM SA
Oude Vijverweg, 6
1653 DWORP - BELGIQUE
Tél. : 02/357 28 28
Fax : 02/351 49 72

www.ygnis.be



YGNIS ITALIA SPA
Via Pana, 92
48018 Faenza (RA), Italia
Tel.: +39 0546 911300

www.ygnis.it



YGNIS AG
Wolhuserstrasse 31/33
6017 RUSWIL CH
Tel.: +41 (0) 41 496 91 20
Fax : +41 (0) 41 496 91 21
Hotline : 0848 865 865

www.ygnis.ch



**GROUPE ATLANTIC ESPAÑA,
S.C.T., S.A.**
Calle Antonio Machado 65,
Edificio Sócrates
08840 Viladecans (Barcelona)
Tel: +34 935 902 540
Tel: +34 988 144 522
callcenterygnis@groupe-atlantic.com
puestaenmarcha@groupe-atlantic.com
www.acv-ygnis.com

Others countries, contact your local retailer

 **GROUPE
ATLANTIC**
SITE DE PONT-DE-VAUX

124 route de Fleurville
FR - 01190 PONT-DE-VAUX